

**AGUA TONICA «YINFIN»**  
UN PRODUCTO **SCHUSS**  
PARA PEDIDOS:  
TELEFONO 11103

**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma Viernes día 16 de Agosto de 1963  
AÑO XXV - N.º 7.222 - DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958 - PRECIO 2- PTS.

**Explota un arsenal de la R. A. F.**

Londres, 15. — Dos hombres han resultado muertos y un tercero herido a consecuencia de una explosión que se ha producido en un depósito de municiones de la R.A.F. cerca de la localidad de Kinloss (Escocia). El arsenal ha quedado completamente destruido. — Efe.

**«EL GRAN ROBO DEL TREN-CORREO»**

**Han sido detenidos cuatro hombres relacionados con el asalto**

**18 AÑOS DESPUES**  
**60 segundos de paro total en el Japón**

**En memoria de los muertos por la Patria**

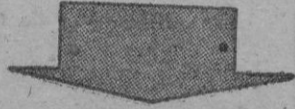
Tokio, 15.—El Japón entero ha suspendido durante sesenta segundos toda actividad y ha guardado un respetuoso e impresionante silencio en memoria de los oficiales, soldados y civiles que murieron por la patria en la segunda guerra mundial, cuyo número se acerca a los tres millones, cien mil personas.

El imperio capituló tal día como hoy, hace dieciocho años, ante la abrumadora superioridad de los anglosajones y después de ser bombardeada por dos potentes ingenios nucleares que destruyeron Hiroshima y Nagasaki y después de la rendición de su más poderoso aliado, Alemania.

El emperador, la emperatriz, miembros de la familia imperial, el presidente Ikeda y todo el gobierno presidieron las oraciones de toda la nación en el curso del primer servicio «in memoriam» que ha sido permitido desde que terminó el gran conflicto en el que Japón resultó derrotada.

(Continúa en la pág. siguiente)

**Apedrearon un coche ruso**



Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del «Muro de la vergüenza», varios jóvenes del Berlín Oeste se reunieron ante uno de los puentes de control y protestaron ruidosamente contra los comunistas. Incluso apedrearon a un automóvil soviético que en aquel momento se dirigía al Berlín Este, desde la zona occidental.

**La policía se niega a facilitar detalles**

Londres, 15. — LA POLICIA ANUNCIA QUE HAN SIDO DETENIDOS DOS HOMBRES RELACIONADOS CON EL ASALTO DEL TREN. — Efe.

**FUE POSIBLE GRACIAS A UNA LLAMADA CASUAL**

Londres, 15. — La detención de los dos hombres relacionados con el asalto del tren fue posible gracias a una llamada casual a la policía. Parece ser que ayer tarde dos hombres se encontraban en Bournemouth tratando de encontrar alojamiento y por algo que manifestaron fueron calificados como sospechosos por una persona.

La señora Last, explicó: «Estaba en mi dormitorio cuando percibí voces de socorro procedentes de la calle. Me asomé a la ventana y entonces pude ver a dos hombres que forcejeaban con otro, y llamé a la policía».

Los detectives han declarado que los detenidos trataban de impedir ser delatados por el hombre en cuestión.

La policía señala que los dos detenidos cuentan unos 45 años y trataron de ofrecer resistencia a la policía. El interrogatorio de los detenidos ha permitido hallar un coche en cuyo interior figuraba una importante cantidad de dinero.

Por otra parte la policía anuncia la detención de otros dos hombres en Londres relacionados con el caso.

**SE INVESTIGA LO DEL AVION MISTERIOSO**

Londres, 15. — Parece ser que un avión misterioso aterrizó en la madrugada de hoy en un campo de Hertfordshire, en las proximidades del lugar en que fue atacado el tren correo Glasgow-Londres.

La policía lleva a cabo activas investigaciones.

Según los rumores que circulan, el aparato, cuyo ruido fue escuchado por numerosas personas, desapareció antes de que las fuerzas de la policía, inmediatamente avisadas, llegaran al lugar.

(Continúa en la pág. siguiente)

**LA «CASTA» Y LA «SUSANA»**



Angela Ponte y Conchita Ortega, una rubia y otra morena, como tienen que ser, que han sido elegidas «Casta» y «Susana» en la castiza y siempre animadísima verbena madrileña de las Vistillas.

**NUEVA YORK:**

**Inquietud ante la huelga ferroviaria**

**Está anunciada para el próximo día 29**

**Si se lleva a cabo, se prevé un desastre económico**

NUEVA YORK, (Crónica, por telex, del corresponsal de Pyresa). — Las doce y un minuto de la madrugada del 29 de agosto próximo, es una fecha y hora que el pueblo norteamericano espera con una mezcla de expectación e inquietud. No se trata de, lanzamiento de un nuevo astronauta de la base establecida en el pueblito de Florida que responde al españolísimo nombre de Cabo Cañaveral, ni tampoco de ningún nuevo experimento nuclear o espacial. Las doce y un minuto del 29 de agosto, marcan el momento en que podría declararse una huelga general de ferrocarriles en Estados Unidos.

Difícil es prever toda la gravedad de los efectos que el paro

habría de tener en la economía norteamericana precisamente en el momento en que el Gobierno afrontando un movimiento económico perezoso y el desequilibrio en la balanza internacional de pagos, trata de estimular la producción nacional para corregirlos. Las partes del litigio son 195 compañías ferroviarias y cinco sindicatos cuyos 200.000 afiliados constituyen las dotaciones del material rodante de los ferrocarriles.

**SOBRAN 40.000 FOGONEROS**

Las compañías consideran innecesarios los servicios de unos 40.000 fogoneros, originalmente contratados para las máquinas de vapor, pero que ahora trabajan en locomotoras Diesel y por consiguiente no tienen ya hogar que cuidar. Quieren despedirlos con el fin de economizar unos 600 millones de dólares anualmente y poder así reconstituir su organismo económico débil y resentido, como ocurre con buena parte de los ferrocarriles del mundo que en los últimos años han tenido que enfrentarse con la fuerte competencia de los nuevos medios de comunicación y transporte.

Esa disminución de personal y otras reformas laborales en que insisten las compañías han sido en términos generales apoyadas por las conclusiones a que llegaron doce comisiones investigadoras creadas por disposición de la Presidencia de la nación. Siete veces en el curso de cuatro años los ferrocarriles han anunciado estar a punto de imponer dichas medidas de economía y otras tantas veces los sindicatos han blandido la amenaza de la huelga.

El Gobierno, consciente de los desastrosos aspectos que el paro tendría para la nación ha logrado hasta ahora disipar la amenaza persuadiendo a las compañías a aplazar sus planes. Esos efectos serían visibles, según indicó el Consejo de asesores económicos de la Casa Blanca, en prácticamente todos los sectores de la vida económica del país ya que resultarían afectadas más expediciones de carbón, acero, ciertos productos químicos y productos alimenticios de rápida descomposición.

**SEIS MILLONES MAS DE PARADOS**

Aparte del medio millón de ferroviarios administrativos que se verían forzosamente arrastrados a la huelga, podrían perder el trabajo al cabo de 30 días, privadas las

(Continúa en la pág. siguiente)

**Es «bastante serio» el litigio chino-ruso**

**Ha dicho el embajador soviético en el Reino Unido**

Londres, 15. — El embajador soviético en el Reino Unido, Soloviov, ha declarado que el litigio chino-ruso es «bastante serio».

Ha hecho un llamamiento por su parte para que se realice la firma de un tratado de no agre-

sión entre las naciones socialistas firmantes del «pacto de Varsovia» y las potencias occidentales de la «Otan», agregando que el cree, que tal acuerdo se podría lograr sin necesidad de establecer un balance de potencia, aunque advirtió que la cuestión de Alemania, en general y de Berlín, en particular, tendrían que ser solventadas urgentemente.

El embajador ruso habló con toda libertad acerca de problemas internacionales, de ámbito mundial, durante el brindis que convirtió en discurso a los postes de un banquete en la Asociación de corresponsales de prensa y radio americanos en esta capital. — Efe.

**LLAMAMIENTO DE ALBANIA CONTRA EL TRATADO DE MOSCU**

Tirana, 15. — En una declaración del gobierno albanés se hace un llamamiento a todos los países socialistas invitandoles a

(Continúa en la pág. siguiente)

**Rusia sigue pensando en la Luna**

**SE ESPERA LLEGAR AL SATELITE ANTES DE 1970**

Hunteville, EE. UU, 15. — El científico alemán Von Braun, al servicio de los Estados Unidos, ha expresado su desacuerdo con las declaraciones del profesor inglés Sir Bernard Lowel de que Rusia «Pudiera haberse retirado de la carrera del espacio hacia la luna».

Von Braun ha declarado que Norteamérica «tiene que correr como el diablo para desplazar a los rusos en su carrera hacia la luna, satélite en el cual se espera hacer impacto tripulado antes de 1970». — Efe.

**Llegada de Ministros a San Sebastián**

San Sebastián, 15. — Esta noche ha llegado a esta capital el Ministro de Información y Turismo. También llegaron el Ministro Subsecretario de la Presidencia, el Ministro Secretario General del Movimiento, el de Educación Nacional, el de Vivienda, y el Ministro sin cartera, don Pedro Gual Villalbi. — Cifra.

**Un monje budista se ha quemado vivo**

**Continúan en Saigón las manifestaciones**  
Saigón, 15. — Un monje budista se ha quemado vivo hoy en la provincia de Uahnda, noroeste de Saigón, en protesta de la discriminación religiosa que, según los budistas sufren. — Efe.

**GRAN NUMERO DE HERIDOS Y DETENIDOS**

Saigón, 15. Gran número de heridos y detenidos es el balance de la manifestación llevada a cabo esta mañana en Hue, durante la cual los estudiantes se enfrentaron con las fuerzas de policía. La demostración tenía como fin protestar contra el hecho de que las autoridades hayan mandado retirar el cadáver del monje budista que se quemó vivo, según las primeras informaciones llegadas a Saigón en los choques intervinieron también fuer-

zas del ejército cargando a bayoneta calada contra los manifestantes. — Efe.

**SE ESTRELLAN 4 HELICOPTEROS**

Saigón, 15. — Cuatro helicópteros norteamericanos se han estrellado en diferentes puntos de la jungla, infectada de guerrilleros comunistas.

Ninguna de las máquinas ni nadie de sus tripulantes han caído en manos de los rojos, según ha trascendido de fuentes militares norteamericanas. — Efe.

**QUIEREN SALVAR LA VIDA DE SU PERRO**



Afectado por una enfermedad gravísima, el perro Bob, amigo y guardián de 60 niños sin hogar que se hallan en un orfanato, estaba a punto de morir. Pero los pequeños se han reunido para buscar urgentemente los 600 francos que se necesitan para pagar la operación que salve la vida de su perro. El orfanato está instalado cerca de la ciudad de Lille (Francia). — Efe.

OPINAMOS ASI:

Equilibrio del sector exterior

Hace ya varios años que el discurso del Ministro de Comercio al inaugurar la Feria de Muestras de Bilbao, constituye lo que bien podemos denominar un examen de la coyuntura y, al mismo tiempo, una declaración de política económica, tanto más interesante, cuanto, por la calidad internacional de ciertos, las palabras del Ministro suelen subrayar los aspectos de nuestro sector exterior, el más necesitado sin duda de atención en las actuales circunstancias del acontecer económico de España.

Podemos afirmar que, aún refiriéndose en ocasiones a sectores concretos directamente relacionados con la economía vizcaína, la idea central del señor Ullastres se orientó a señalar las condiciones que era necesario mantener en nuestra economía interna para conseguir que el sector exterior, lejos de constituir un estrangulamiento que pudiera minar los cimientos de la expansión, se convirtiera en un factor con efectos positivos en nuestro desarrollo.

Para que esto acontezca, se hace absolutamente preciso mantener el equilibrio de la balanza de pagos y, dentro de ella, reducir el menor límite posible el, por ahora, inevitable déficit de la balanza comercial. Sabido es que en 1962, el superávit de 6.287 millones que arrojó la balanza de pagos de nuestro país, se debió íntegramente a la entrada de capitales extranjeros, la cual quedó en cifra aproximada a los 10.600 millones. Aún con los superávits conseguidos por el turismo y por las remesas de nuestros trabajadores en el extranjero, la denominada "balanza por cuenta de renta" presentó un déficit superior a los 3.300 millones de pesetas.

Este año, no siquiera se llegará a esto. A tenor del acontecer económico actual, caracterizado por el enorme crecimiento de las importaciones, la balanza total de pagos podrá ofrecer, según cálculos del señor Ullastres, un déficit del orden de los 1.500 o 1.800 millones de pesetas.

Conviene precisar que, al ser la reserva actual de divisas superior a los 62.000 millones de pesetas (exactamente de 62.870,7 millones al finalizar el mes de julio) dicho déficit no es todavía inquietante, pero pudiera llegar a serlo si, al mismo tiempo que se continúa el crecimiento disparado de las importaciones, se mantuviera el estatismo exportador de que viene dando muestras el período actual.

Para evitar que así ocurra, España tiene que marchar con pausado tino en la vía del "desarme arancelario" no dando a la competencia extranjera mayores facilidades que aquellas que nuestro acontecer económico pueda soportar, sobre todo teniendo en cuenta que la inmensa mayoría de los productos de posible exportación (los de nuestra rica agricultura crematística de sol) se encuentran con trabas exteriores no arancelarias.

Este problema fue muy certeramente subrayado por el señor Ullastres, pero creemos que conviene añadir que, al mismo tiempo que nuestra alieación con el exterior ha de seguir una línea compatible con el fortalecimiento del quehacer productivo nacional, ha de procurarse por todos los medios romper la atonía exportadora a fin de lograr que los ingresos por ventas de mercancías no mantengan durante mucho tiempo el profundo desequilibrio que ahora presentan en relación con la adquisición de las mismas.

En otras palabras: Hay que conseguir un substancial aumento de nuestras exportaciones, tanto en lo que se refiere al clásico sector agrario, como en lo que respecta al nuevo, pero lleno de posibilidades, del sector industrial. Para lo primero —esto es, para el incremento de las ventas de artículos agrarios en el exterior— el punto crucial se encuentra en las negociaciones. Para lo segundo, creemos que no es suficiente, aunque sí necesaria, la política comercial.

Más dicha política ha de verse acompañada —o mejor pudiera decirse que precedida— de una perfección del quehacer económico total, de modo que puedan derivarse del mismo unas mejores posiciones de competencia tanto interior como exterior.

En definitiva, el equilibrio del sector exterior no descansa tanto, con ser ello importante, en la adecuada política comercial, como en la perfección del quehacer productivo, en su doble vertiente y calidad. De él, en efecto, depende, la posibilidad de que nuestros productos puedan resistir el impacto de la competencia exterior dentro de nuestras fronteras y también de que puedan hacerla frente en los mercados internacionales. Con ello queda asegurado, por consiguiente, una disminución de las importaciones y una elevación de las ventas en el exterior, con el consiguiente doble y beneficioso efecto en la balanza comercial.

INQUIETUD ANTE LA HUELGA FERROVIARIA

(Viene de la página anterior) fábricas en su totalidad o en parte de materias primas, otros seis millones de trabajadores con lo que el índice de desocupación subiría por primera vez desde 1940 a un quince por ciento. A través de comisiones especiales y de la actuación del poder legislativo el Gobierno, consciente de los efectos económico-sociales trata de que se prolongue el estudio de los pro y los contra del problema esperando en que se hallara una fórmula satisfactoria para ambas partes que suavice en todo lo posible los efectos de los despidos aplazándolos en la medida que sea posible y, en todo caso, indemnizando al máximo a los obreros que quedan sin trabajo.

Feró lo que el Gobierno no podrá hacer es ignorar indefinidamente las exigencias que el progreso y las causas económicas imponen en la administración de los ferrocarriles, si éstas por el bien colectivo han de tener una estructura económica saneada.

EL QUID DEL PROBLEMA

Este es el quid del problema. El Secretario del Trabajo, William Wirtz, declaró recientemente que el juego en la crisis ferroviaria está "no sólo el funcionamiento sin interrupción de los ferrocarriles de la nación sino el propio futuro de las negociaciones colectivas libres". El Gobierno desea que se solución la amenaza de crisis con un mínimo de intervención oficial, es decir por medio de negociaciones directas entre las compañías y los sindicatos. No se han agotado los recursos y aún se mantiene viva la esperanza pero de declararse la huelga es probable que el Congreso se verá obligado a actuar directamente para restablecer el servicio.

Pocos son en el país los que desearían que las cosas llegasen a este extremo, pero evidentemente lo exigirá el bienestar de toda la nación que debe ser la preocupación suprema de todo Gobierno. Productores y empresarios por igual tienen una responsabilidad ante el país.

Telas de algodón que no se planchan

No se ponen amarillas ni se destiñen, pero son más caras que las otras

NUEVA YORK (Crónica de Pyresa). — En los Estados Unidos, compañías que se dedican al acabado de textiles están estudiando el valor de un nuevo proceso de acabado químico, ideado por científicos de la Secretaría de Agricultura de los Estados Unidos, que mejora mucho las telas de algodón que no necesitan planchado. Los primeros indicios son en el sentido de que el nuevo procedimiento permitirá producir mejores telas más del agrado de los compradores. Después de que los experimentos llevados a cabo por la Secretaría de Agricultura, experimentos en gran escala llevados a cabo por cuatro empresas industriales muy importantes han confirmado que ese tratamiento resulta aplicable comercialmente. Una de ellas ha comenzado ya a lanzar al mercado el tejido tratado.

El nuevo procedimiento emplea formaldehído para unir entre sí las moléculas de celulosa del algodón. Es un producto de experimentación obtenido por la división meridional de utilización de investigaciones se desarrollo de la Sadew en Nueva Orleans.

ACABADO MAS DURADERO Tanto las pruebas de laboratorio como las comerciales indican que el acabado logrado con el nuevo procedimiento resulta más duradero que otras clases anteriores de apresto para evitar el planchado, que en parte se obtuvieron también gracias a investigaciones y experimentos de la Sadew. Las telas tratadas con formaldehído no muestran tendencia a ponerse amarillas ni

a destiñirse cuando se blanquean con cloro. Este era el inconveniente que tenían los procedimientos anteriores. Las prendas tratadas se secan rápidamente con solo colgarlas pero también pueden secarse en una máquina de secar sin sufrir daños.

EL COSTE ES MAS CARO El costo de los productos químicos empleados es el mismo que los demás procedimientos, pero el formaldehído lleva más tiempo y necesita más equipo que los otros para obtener este resultado, por lo que los costos totales son más altos que los de los restantes procedimientos. La mayoría de las plantas de acabado textil ya tiene el equipo necesario para el nuevo procedimiento, pero tendrán que introducir algunas modificaciones en su funcionamiento.

LITIGIO CHINO-RUSO

(Viene de la página anterior) ra que no ratifiquen el tratado de Moscú, que ya han firmado.

Dice que el tratado debe ser rechazado por todos los países miembros del «pacto de Varsovia» y por los que integran el campo socialista, debiendo convocarse inmediatamente una reunión del comité consultivo del «pacto de Varsovia» que deberá tomar medidas para impedir y condenar la orientación peligrosa de la política de Krushev. — Efe.

Monumento a Alférez Provisional

Ha sido inaugurado en Melilla

Melilla, 15.— Ha sido inaugurado el monumento al alférez provisional que ha sido levantado en la plaza del mismo nombre. El monumento consta de una gran "UVE" de la victoria, coronada por una estrella de 6 puntas, al pie figuran dos leones que sujetan un pergamino donde campea el glorioso parche negro con la estrella y la frase "aquí estamos". La alegoría descansa sobre un pedestal circular rodeado de una zona verde.

El acto de la inauguración ha resultado solemnisimo, asistiendo las primeras autoridades militares y civiles y miembros de la her-

18 años después

(Viene de la página anterior) Esta ha sido, además, la primera vez que las autoridades han permitido y patrocinado actos y servicios religiosos de todos los ritos y confesiones que tienen adeptos en la nación en sufragio de los que dieron sus vidas en defensa del país.

Las banderas con el «Sol Naciente» han sido izadas en los mástiles y un estridente toque de sirenas y cornetas señaló el comienzo del silencioso minuto que ha coincidido justo con el mediodía, aniversario de la capitulación el 15 de agosto de 1945.

Por otra parte, en todas las bases norteamericanas en Japón, las banderas nacionales norteamericanas han sido arriadas al amanecer de la presente jornada en señal de respeto por el antiguo enemigo. — Efe.

Kennedy se ha reintegrado a su labor de Gobierno

Washington, 15.— El Presidente de los EE. UU., Kennedy, se ha reintegrado hoy a sus tareas de gobierno.

El primer magistrado federal llegó de Cap Cod, donde ha estado haciendo compañía a su esposa Jacqueline. — Efe.

EXPLOSION SUBTERRANEA EN NEVADA

Washington, 15.— La Comisión norteamericana de energía atómica, anuncia que en el polígono de pruebas de Nevada se ha realizado hoy una explosión subterránea de escasa potencia. — Efe.

Clifford Odets ha muerto

Hollywood, 15. — El famoso dramaturgo norteamericano Clifford Odets ha fallecido en un hospital de Hollywood, donde recientemente se le practicó una intervención quirúrgica. Parece que el finado, que contaba cincuenta y siete años de edad, padecía un cáncer de estómago. — Efe.

«EL ROBO DEL TREN-CORREO»

(Viene de la página anterior) sadas, comparecieron en el lugar. Scotland Yard está procediendo ahora a comprobar todos los movimientos aéreos, en particular los de la vecina base de Elstres, cuyos oficiales han afirmado que ningún avión de esa base ha efectuado salida alguna durante la madrugada. — Efe.

LA POLICIA NO SE EXPLICA

Londres, 15. — Lamentamos no poder informar al público, por el momento ni el lugar ni la clase de investigaciones que estamos realizando, declara un comunicado hecho público esta tarde por la policía sobre las investigaciones que se llevan a cabo en relación con el asalto al tren correo. — Efe.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† D.ª Antonia M.ª Gomila Taberner

de SAIZ GRALLA

Falleció el día 15 del actual, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus familiares ruegan a sus amistades asistan al funeral que, en sufragio de su alma, se celebrará en la Parroquia de San Nicolás, mañana, sábado, día 17, a las 12 horas.

Casa mortuoria: Pelaires, 105, 2.ª, 3.ª No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† D.ª Antonia María Moll y Sintés

Fallecida ayer a los noventa y siete años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Rafael, Antonia, Jaime, Antonio y Concepción Palmer y Moll; hijos políticos Guillermo Palmer y Reus, Dolores Parietti y Coll, María Homs y Homs, Isabel Sintés y Reyes y Francisca Simó y Oliver; nietos, biznietos, primos y demás familia, al participar tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias y funeral que tendrá lugar el día de hoy, a las seis de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Inmaculada Concepción, por cuyas atenciones les quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: San Magín, 219.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† Don Rafael Tortella Martorell

Que falleció ayer, día 15, a las 79 años de edad, en Moscarí, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Bartolomé, Francisca, Onofre, Rafael y Lorenzo (Maestro de Obras); hijos políticos, Juan María, María y Antonia; hermanos Bartolomé y Catalina; nietos, primos, sobrinos y hermanos políticos, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que se celebrarán en la Parroquia de Sta. Ana (Moscarí), hoy, día 16, a las 20.30 por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: General Franco, 46. — (MOSCARI).

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† D.ª JUANA BONNIN BONNIN

VIUDA DE JUAN FORTEZA

Que falleció ayer, a la edad de 79 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su Director Espiritual Rdo. P. Sebastián Caldentey y sus afligidos hijos José, Angela, Pablo, Juan, y Francisco; hijas políticas, Rita Cortés, Leonor Picó y Antonia Perelló; hermano Ramón; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará a las 11 del día de hoy, en la Parroquia Iglesia de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Baratillo, 5, 2.ª

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ACCIONES FIJAS

¡buenos días!

¿QUE NO SABEN LO QUE TIENEN

Por lo que atañe a la falta de salud, el número de los que saben lo que tienen, pero algo les falla, es infinito.

—Doctor, yo no sé lo que tengo pero... (1)

De este asunto he hablado con algunos médicos —esos excelentes amigos que me cuidan que yo no sé qué tengo, con paciente paciencia—, y todos coinciden en afirmar que un ciento por ciento de pacientes se acercan a ellos con la historia del no saber qué duele de tantas cosas como duele.

—Se fatiga al subir las escaleras?

—Pues, verá usted, ya me siento de la cama fatigado.

Duele la cabeza, pero no siempre. A veces el dolor se traslada a una rodilla. Otras, no hay dolor, hay un mapa general de dolor pero sin posibilidad de concretarlo.



—Duermes bien?, pregunta el médico.

—Como un leño. Duermo demasiado bien. Dormir tanto como duermo, no puede ser malo.

Todo por el estilo. El hombre y la mujer— llegan a una edad en que si no pueden curar una enfermedad, concretar el dolor, tomar unas pilulas o cosas, se sienten francamente mal, se ponen a morir como se dice.

—Tener buen apetito, dormir un número excesivo de horas, andar, pero estar de malhumor por necesidad y no sentir nada por las mozas, con su apetito que pasan por tu lado, ¿es normal, doctor?

—Los médicos las escuchan de esos colores.

Como se ha dicho muchas veces, la salud es un estado general de cosas que no presagia nada bueno. Es mucha la gente que, puesta de pie, tiene la necesidad de ganarse la vida, se les ingenia para reducir a algo muy concreto, que hay que cuidar, sea el hígado, el hígado o los nervios, pero es muchísima más que se pasan la vida, y durante mil años, sin saber qué de ellos les ocurre.

También es una manera, otra, de pasar el rato.

Juan BONET (Ilustración del autor)

(1) Ver «Le Fígaro Littéraire», del 10 de agosto del año en curso.

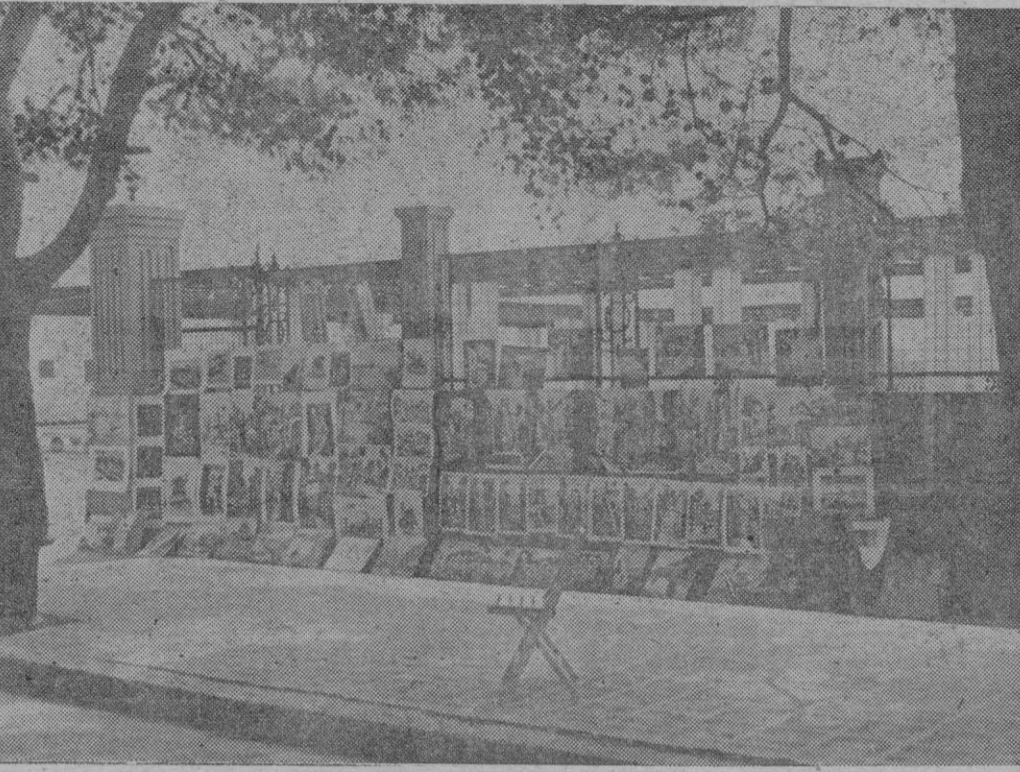
COPIAS SIN MANCHA

El fútbol ha comenzado ya en el primer partido y se ha producido un «fregado» entre un hincha deslenguado y un defensa muy curtido.

Ya vieron los palmesanos que acudieron a las gradas la primer lucha entre hermanos: Varias irascibles manos repartiendo bofetadas.

Si terminan en rivales públicos y jugadores, veremos, por nuestros males, muchas batallas campales en los estadios, señores.

UN PIE PARA ESTA «FOTO» La silla, noticia



Alguna vez escribiremos en serio acerca del periodístico drama de los días de fiesta, y más todavía en verano, e infinitamente más en agosto precisamente. En esos días el pequeño milagro de hacer un periódico todas las noches, se agranda. ¿Con quién conversamos si todos se fueron a la playa? ¿A qué centro oficial acudimos en busca de información si están cerrados? ¿Qué impresión callejera puede obtenerse si las calles son desiertos hasta el anochecer? ¿Cómo llenar el periódico, Señor, cómo llenarlo si no pasa nada...!

Por eso, en días así, hay que cogerse al clavo ardiendo de la noticia pequeña, de la que normalmente pasa inadvertida, o de la que despreciamos con olímpico gesto que denota abundancia exagerada, saturación, hartazgo. Y aquí está el ejemplo de la noticia en tono menor de hoy: la silla. Una solitaria y vacía silla del Paseo de Sagrera sin turistas, sin paseantes, sin marineros... y hasta sin pintores. Ahí están los cuadros, con temas de molinos, de callejas palmesanas, de corridas de toros y de bulerías. Y ahí el consabido pino que enmarca, como está mandado, la postal. Y ahí está el cielo nuboso de ayer. Pero lo importante es la silla. Una silla a la sombra de un pino urbano. Una silla que vigila unos cuadros y que mira hacia un paisaje mallorquin agostino y vacío... — F. J. J.

(Foto Paulino)



También es una manera, otra, de pasar el rato.

Juan BONET (Ilustración del autor)

(1) Ver «Le Fígaro Littéraire», del 10 de agosto del año en curso.

PRESION

—Resulta que el Ayuntamiento no tiene, en rigor, obligación de servir el agua a los pisos. De aquí la idea de instalar los sistemas individuales o particulares sugerida en aquella famosa nota que tanta alarma ha producido.

—Entonces, si no tiene obligación de elevar el agua hasta donde sea necesario ¿a qué viene tanto preocuparse por la presión? Para suministrar agua al nivel de la calle sobra tanta presión y sobran los cuantiosos gastos que se han realizado para conseguirla.

—Bueno, pero también resulta que no hay por qué alarmarse. El Ayuntamiento no es ningún ogro; el Ayuntamiento somos nosotros mismos, eso que muchos se empeñan en ignorar.

—Todo se arreglará.

—Se arreglará amb una bona algo!

DORMICION

—Ayer fui a misa a la Catedral. El leche de la Virgen es impresionante. ¡Aquellos ángeles barrocos! ¡Aquella majestuosa soledad!

—El año pasado dijiste algo parecido.

—No es posible. Estaba de vacaciones.

—Te digo que sí.

—Sería en otra «tertulia».

—Lo peor que le puede pasar un tertulio es repetirse.

—En todo caso yo no tengo la culpa de que la fiesta de la Maré de Déu d'Agost se repita todos los años. Ni que el «liti» sea una auténtica maravilla, algo verdaderamente impresionante.

—Idó, fins l'any qui vé.

—Si Déu vol.

PEREZAS

—Un jovencito se ha enfadado mucho por lo que ha llamado tu pereza mental.

—Se ha confundido. No se trataba, esta vez, de pereza sino de higiene mental.

CUARENTENA

—¿Qué van a hacer con la magnífica puerta de la Cuarentena?

—Supongo que seguirá en el Paseo Marítimo. No sólo hay que respetarla como monumen-

Tertulia en la PLAZA MAYOR

to de indudable interés histórico, sino que debe conservarse en el mismo lugar.

—¿Y si hace nueva?

—Si estorba aquí están los técnicos para que, exprimiendo un poco el cacumen, le encuentren sitio adecuado, es decir, honorable, no lejos de donde se halla y, naturalmente, en el mismo Paseo Marítimo. Será un elemento de contraste que puede jugar muy bien con las edificaciones modernas que se construyen y que, además, dirá mucho a favor del buen gusto y del civismo de los componentes de la Corporación Municipal, a cuyo cuidado se encuentra.

—¿Es que la Cuarentena es de la Ciudad?

—En la misma lápida que figura en su frontispicio se halla la prueba documental e irrefutable, auténticamente lapidaria, de que es nuestra y bien nuestra... lo que queda de ella, claro.

—Bueno, hombre. No te enfades.

CAMPOS

—En estos momentos la noble villa de Campos del Puerto arde en fiestas. Se trata de los tradicionales festejos populares organizados por aquel Magnífico Ayuntamiento en honor de la Asunción de la Virgen.

—¿Y qué hay de notable en estas fiestas?

—Todo. Basta echar una ojeada al programa para darse cuenta de su categoría. Me han llamado la atención los «Macers

díganos Vd. algo DON JOAQUIN MENA, HEROE ANONIMO DE LA OPERA

Quando más preocupado estaba por encontrar al hombre para el «díganos» de hoy —los festivos son sangrientos, para esta sección— tuve la idea de subir al coro de la catedral. Allí, en efecto, encontré material humano, ubérrimo además. Nada menos que un auténtico héroe anónimo del bello canto, de la Opera, de la Zarzuela, de los oratorios... Se llama nuestro hombre, Joaquín Mena Orcajada.

—¿Cuántos años lleva en Mallorca?

—Llegué aquí unos meses antes de la guerra de Liberación. —Y desde entonces no ha dejado de cantar todos los días ¿no es así?

—Así es, pero ya cantaba antes de venir, en Barcelona... Allí me aficioné, en el Orfeón Fargas, que tenía un pequeño teatro, donde interpretábamos zarzuelas... También he pertenecido a los Coros Clavé y al Orfeón Artesano.

—¿Y qué pasó cuando llegó a Palma?

—Pues, empujado siempre por mi afición, busqué ambiente, y lo encontré en la Compañía Li-

rica de Educación y Descanso, a la que pertenezco desde su creación.

—¿Y a la Sociedad de Opera? —También... Y a los coros seculares de la Catedral y San Cayetano.

—¿Tiene usted buena voz?

—Creo que tenía buena voz... Creo que no existe un ser humano que por lo menos una vez no haya pensado que su voz podría ser maravillosa... Empecé de barítono y he terminado de bajo.



—¿Por qué cree no alcanzó la cúspide del triunfo?

—Verá: cantando en los coros soy el más tranquilo; si lo hago sólo, me entra una timidez que me aplasta.

—Tengo entendido que en los coros palmesanos es usted una pieza muy importante...

—Hombre, tanto como eso... Casi siempre hago de cabeza de cuerda, eso sí.

—Explíqueme lo que quiere decir cabeza de cuerda.

—Es la voz que unifica todas las de una misma cuerda... Yo me sitúo, por ejemplo, detrás de los bajos y giro mi voz hacia todas las equivalentes, para unir las.

—Para eso hay que saber de un modo perfecto la obra...

—Desde luego, por eso ensayo todos los días.

—¿Y qué beneficio le saca a todo esto?

—Beneficio material, casi ninguno... Beneficios espirituales, continuamente.

—¿Cuánto cobra por cantar una ópera?

—Nada... A veces realizan alguna excursión, para festejar el éxito... Pero yo no puedo ir nunca porque tengo otros ensayos.

—¿Cuánto cobra por cantar una zarzuela?

—Si es la Casa Sindical, nada... Si se trata de algún doio por el interior de la isla, setenta y cinco pesetas... Es que ahora nos han subido.

—Vaya, menos mal... ¿Y cuánto cobra por cantar una misa?

—Siete duros, y cuatro por cada ensayo... Y tenemos uno por semana.

—¿Cantaría igual, si no le pagaran en ningún sitio?

—Con el mismo entusiasmo.

—¿Cuántas óperas tiene en su repertorio?

—Dieciséis.

—¿Zarzuelas?

—¡Muchas más!

—¿Qué óperas ensayan ahora, para la próxima temporada?

—«Fausto», «Carmen», «El ballet in máscara» y «Tosca».

—¿Quién canta mejor, usted o su novia? (Conchita Artieda, la notabilísima diva palmesana).

—Yo tengo más afición, pero ella cantando me da sopa con honda.

—¿Hasta cuándo cantará usted, tocayo?

—Hasta que el Todopoderoso diga: «Esta es tu última canción».

El adiós a la vida.

CALDENTEY

Nuevos peligros del fútbol

Antes la lucha existía solo en el «verde garzón». Solamente el que corría por el campo recibía con frecuencia un bofetón.

Pero en estos tiempos duros, en que la pasión se exalta, pasaremos mil apuros y no estaremos seguros ni en la tribuna más alta.

Yo medidas tomaré en la próxima ocasión. No digo que gritaré, pero al campo acudiré bien provisto de bastón.

GIL ARRIBATO

JARDINES



Teléf. 26163 - 23669

MAÑANA SABADO DIA 17 Se honra en anunciar a su distinguida clientela el gran homenaje que se tributará en dicho local al maravilloso bailarín

Antonio Gades y su GRAN BALLET DE ARTE ESPAÑOL

Reserve su mesa

**INFORMACION LOCAL**

# Agenda

**RADIO**

**RADIO MALLORCA**  
1.430 kc. 5 Kws.  
Programa para hoy  
8: Apertura. Señales horarias;  
8:02: Concierto ligero; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiario Católico; 9:27: Minutos selectos; 9:30: La música alegra el trabajo; 11: Para ustedes, amigos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:02: Orquesta de Roberto Inglez; 12:15: La dama de Sant Fe; 12:30: Claudio Gordon y sus melodías; 13: Discomanía; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Cartelera; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: B. Muxe y sus guitarras; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:15: Desde la Quinta Avenida; 15:30: Capilla Polifónica de las Artes; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Sangre negra; 16:40: Ondas femeninas; 17: El hechizo; 17:30: Anetta: éxitos de Paul Anka; 18: Buenas tardes, mujer; 18:05: Las travesuras de Till Eulenspiengel (Strauss); 18:30: Perdida en el recuerdo; 19: Pipo Rivas y Peggy Lee; 19:30: Música desde la República Federal Alemana; «El rey ciervo»; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Emisión de solicitados; 20:15: Onda deportiva; 20:24: Cupón del Ciego; 20:40: Ser o Spaar; 20:55: Mundorama; 21:25: Teatro de los Quintero; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Amable y su acordeón; 22:30: El Padre Duval, su voz y su guitarra; 23: El consejo del doctor; 23:30: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
Programa para hoy  
10: Apertura; 10:05: Saludo musical; 10:15: Lo que dice la prensa de hoy; 10:35: La hora Logan; 11:40: Eva; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:15: Canciones que triunfan; 12:45: Melodías exóticas; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de amigos de Radio Popular; 13:45: México en sus canciones; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Sobremesa con la Orquesta de conciertos de Madrid; 15: Cáritas en las Ondas; 15:15: Curso de inglés; 15:30: Discos para usted; 16: Firmamento musical; 16:15: Orquesta Enoch Light; 16:30: Orquesta Warner Bros; 17: Pimpinela Escarlata; 17:15: Florián Zabach y sus cuerdas doradas; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Violines de Moscú; 18:30: Éxitos de ayer y de hoy; 19: Clarín; 19:15: Curso de inglés; 19:30: Melodías para el atardecer; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: Orquesta Vienesa de Conciertos; 21:15: Panorama deportivo; 21:45: Valses Vieneses; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Cuando los niños duermen; 23: Má allá de las estrellas; 23:05: Buenas noches y cierre.

**TELEVISION**

**Programa para hoy**  
**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Séptimo arte; 2:30: Panorama; 2:45: Plaza de España; 3:00: Telediario; 3:25: Cotizaciones de bolsa; 3:30: Bazar; 4:00: Final del programa de sobremesa.  
**PROGRAMA DE NOCHE**  
7:45: Carta de ajuste; 8:00: ¿Si o No?; 8:30: Acuanatas; 9:25: El tiempo; 9:30: Telediario; 9:45: Comentarios de actualidad; 10:00: Los viernes, Concierto; 10:30: Retransmisión diferida de la corrida de toros celebrada esta tarde en la plaza de San Sebastián; Telediario; Desfile de Estrellas; Versos a medianoche; Momento musical; Meditación y Cierre.

**EL TIEMPO**

**PREVISION PARA BALEARES ) MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY**

Mejoría del tiempo, con nubes de evolución diurna. Posibilidad de algún chubasco débil y aislado. Régimen de brisas en Mallorca. Marejadilla con marejada local. Visibilidad regular o buena.

**OBSERVACIONES**

Temperatura máxima: 30'5, a las 13 horas de aver.  
Temperatura mínima: 21'4, a las 5 horas de ayer.  
Humedad relativa: 83 por 100

**VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Canals, Av. A. Rosselló, 71. Tel. 26817.— Carrió, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 31036.— Castañer, Plaza Pio XII, 11. Tel. 11534.— Esteva, Marineró Moll, 34 (Son Cotoneret).— Tel. 30322. Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Tel. 12242.— Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Puerto Pi). Tel. 31386.— Lladó, Aragón, 416 (Ca'n Capas). Tel. 16719.— Llull, Barrera, 51 (Son Espanolet). Tel. 33322.— Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Tel. 14138.— Morell Massanet, Lulio, 28. Tel. 11564.— Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín). Tel. 32031.— Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 17225.— Sbert, A. Pl. Conquista, 4 (final S. Miguel). Tel. 21425.— Solivellas, San Magín, 114 (Sta. Catalina). Tel. 31828.  
Farmacias de turno con servicio de oxígeno  
Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón).— Grimalt, Héroes de Manacor, 178.— Morell Massanet, Lulio, 28.— Castañer, Plaza Pio XII, 11.— Canals, Av. A. Rosselló, 71.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 11249.

(De 10 a 12 noche)  
Cano, Archiduque Luis Salvador, 89; Tellería, Calvo Sotelo, 560 (Cala Mayor)

Servicio Médico Urgente:  
«LA CRUZ BLANCA»  
Teléfono 1 6 6 4 1

**NECROLOGICAS**

## Doña Antonia María Gomila de Sáiz Gralla

Con profundo pesar recibimos la noticia de la muerte de doña Antonia María Gomila Taberner, esposa de nuestro entrañable amigo y camarada Jerónimo Saiz Gralla, Subjefe Provincial del Movimiento.

Asistían autoridades y jerarquías, el Consejero Nacional del Movimiento, el Consejo Provincial en

pleno, y numerosos falangistas. Reciban los familiares de la extinta, y muy especialmente su esposo, camarada Jerónimo Saiz Gralla, y su hermano político Pablo, tan querido en «Baleares», del que fue primer Director, el sincero testimonio de nuestra condolencia. Al mismo tiempo pedimos a nuestros lectores una oración por el alma de la ilustre y bondadosa dama fallecida.



La presidencia del duelo

La muerte de doña Antonia María Gomila, ha sobrevenido después de una larga y penosa dolencia que la enferma supo sobrellevar con entereza y resignación cristianas. La triste noticia, al ser conocida, produjo general sentimiento, consecuencia de la simpatía y aprecio en que se tiene en nuestras islas a la familia Saiz Gralla.

Anoche tuvieron lugar las exequias y conducción del cadáver a su última morada, actos a los que asistió una enorme muchedumbre de fieles y que constituyeron una extraordinaria manifestación de duelo.

En la presidencia estaban, con los familiares, el Gobernador accidental y el Alcalde de la ciudad.

## Religiosas

**SANTORAL**

San Joaquín, padre de Nuestra Señora y San Roque, mártir.

**CULTOS PARA MAÑANA**

San Jacinto, cfr.

**Cuarenta Horas**

Concluyen en Santa Clara, a la Asunción a los Cielos de la Santísima Virgen. A las 7:30, Misa cantada.

Tarde: A las 4, Exposición del Santísimo. A las 7:30, Corona de la Virgen, meditación, cinco Ave-marias, Te-Deum y reserva de S. D. M.

**Actos religiosos**

En San Felipe Neri, Adoración Nocturna, Turno de Guardia, «San José».

En los PP. Capuchinos, a las 7:30, Rosario, Bendición Eucarística en la Capilla de la Virgen de Montserrat, Visita y Virolay.

**Visita, etc.**

A la Virgen de los Desamparados, en el Socorro.

## Lo que hay en cada "San Miguel"



## diez minutos de auténtica satisfacción

Satisfacción de saber que Vd. bebe la cerveza más cuidada del mercado. Y que millones de personas la prefieren en todo el mundo. Satisfacción de encontrar en «San Miguel» una auténtica cerveza, con carácter, con la personalidad sabrosa que sólo poseen las buenas, buenas cervezas.

Satisfacción de saborear «San Miguel» en aquellos sitios donde el ambiente es más cordial, las personas más simpáticas y los barmans más atentos.

Y la satisfacción de que «San Miguel» es siempre tan igual que en todas partes de España Vd. se encuentra con ella, como un fiel amigo que le espera... Por eso, dentro de cada «San Miguel» hay diez minutos de auténtica satisfacción.

**San Miguel DE FAMA MUNDIAL**

**DISPONGA en su hogar de la más deliciosa comida internacional**



ORMEIN pone a su alcance los mejores platos y licores importados directamente de Bulgaria. Las Conservas Cármicas Búlgaras están hechas con productos de calidad suprema y mantienen indefinidamente su sabor y frescura!

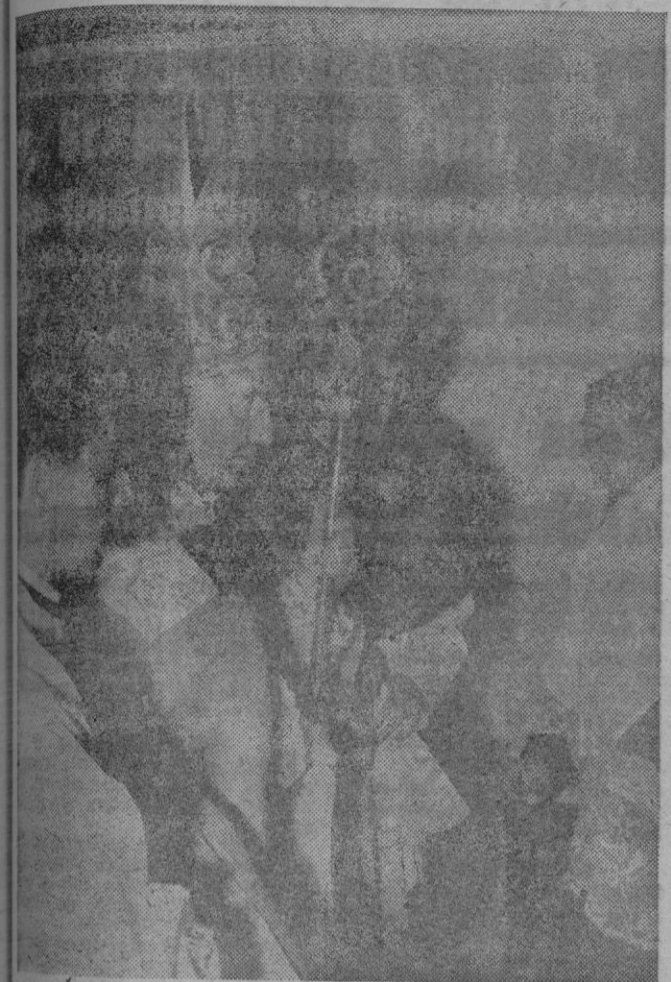
Ventas para toda España  
ORGANIZACION MERCANTIL INTERNACIONAL  
**ORMEIN**  
COMERCIO EXTERIOR

San Bernardo, 5 y 7 - Madrid (GRAN GALERIA) Teléf. 241 48 04

INFORMACION LOCAL

# BENEDICION DE LA CLINICA VIRGEN DE LLUC

## Ofició el Sr. Obispo de la Diócesis



En uno de esos pocos oasis, repletos de paz que van quedando en los alrededores palmasanos, en el barrio residencial que es El Vivero ha sido levantado un esta-

blecimiento médico - quirúrgico que por su total acondicionamiento como por las instalaciones de toda índole y su fábrica habrá de catalogarse como de modelo entre los conocidos. Es, en síntesis, lo que define a la Clínica «Virgen de Lluc», cuya bendición se llevó a cabo en la mañana de ayer.

La ceremonia fué celebrada por el Obispo de la Diócesis, asistido por el Canónigo señor Fullana y el Económico de El Vivero, Rdo. P. M. Ramón. Al acto asistieron el General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Francisco Vives Camino; Teniente de Alcalde señor Fullana, en representación del Alcalde de la ciudad; Delegado de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade; Director del Instituto Nacional de Previsión don Félix Sánchez; Director de la Residencia Sanitaria del S.O.E., Doctor Zoreda; Presidente del Sindicato de Hostelería, señor Cabrer y otras personalidades e invitados.

A la entrada de la Clínica fueron cumplimentados los asistentes por el Director del establecimiento señor Muñoz San Román en unión de los señores Salas y Ferrer.

Primero el Sr. Obispo, revestido de pontifical, procedió a la bendición de la capilla y luego se trasladaron a otras dependencias, mientras la Escolanía de Lluc especialmente desplazada del Santuario, interpretaba diversas composiciones, intervención que se prolongó más tarde en distintos momentos.

Los visitantes recorrieron todas las instalaciones de la clínica, quedando gratamente impresionados de cuanto se les mostraba. El cronista se resiste a recoger, en las breves líneas que obliga esta reseña, una visión de conjunto y por considerarlo noticia para los lectores, se ocupará en un futuro próximo de dar a conocer cuanto destacable dispone y contiene este establecimiento médico-quirúrgico.

Después de la visita realizada, los asistentes fueron obsequiados con un aperitivo.

Nuestra más sincera felicitación a la Dirección de la Clínica «Virgen de Lluc», pues su obra da rango a la isla.

## Delegación Administrativa de Educación Nacional de Baleares

### CONCURSILLOS

El Boletín Oficial del Estado de fecha ocho de los corrientes publica una Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria por la que se convocan los Concursillos de traslados en el Magisterio Nacional Primario en localidades de censo superior a 10.000 habitantes.

El plazo de peticiones será el de quince días naturales a partir del siguiente al de la publicación de la Resolución citada.

La instancia - declaración igual al modelo que sirvió en los últimos concursillos, será presentada y dirigida a la Delegación Administrativa de Educación Nacional de la provincia en que se celebra la elección.

La elección de destinos, que

tendrá lugar el jueves día 12 de septiembre próximo, si para esta fecha se han elevado a definitivos los concursos de traslado y, en caso contrario, el quinto día a partir del de la publicación de tales destinos en el «Boletín Oficial del Estado», desplazándose al lunes si tal día coincidiese con domingo, se realizará ante la Comisión Permanente de Educación Primaria en las capitales de provincia, y ante las Juntas Municipales, en las localidades de censo superior a 10.000 habitantes donde existan vacantes a proveer.

Lo que se hace público para conocimiento de los Sres. Maestros interesados.

Palma de Mallorca, 12 de agosto de 1963. El Delegado. L. Miró de Mesa.

Los muebles de su despacho **VIVES** muebles metálicos

Fábrica Coll y Vehí, 47-49 - T. 230.96.06/07 BARCELONA

DELEGACION EN PALMA DE MALLORCA  
Font y Monteros, 56 - 58

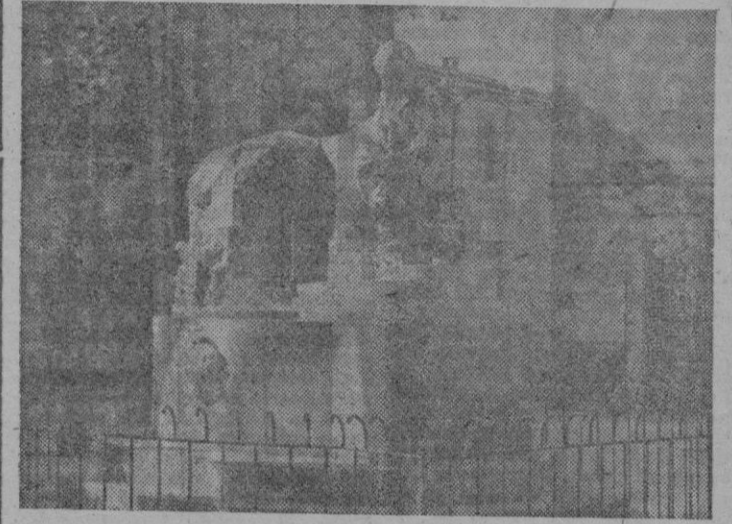
### INFORMACION REGIONAL

## El Rdmo. Sr. D. Antonio Puig, nuevo Hijo Ilustre de Lluchmayor

LLUCHMAYOR.— (De nuestro corresponsal GARA).— Dimos en la crónica informativa última, referencia parcial del acto de proclamación de Hijo Ilustre de Lluchmayor a favor del doctor señor don Antonio Puig Durán, Abad Mitrado de la Isigne Iglesia Colegiata de Olivares de Sevilla.

A continuación completamos la información con el discurso biográfico confiado a don Guillermo Aulet Sastre, Licenciado en Fi-

de Olivares de Sevilla, de categoría Consistorial y jurisdicción «ve re nullius», uso de Mitra e insignias episcopales, etc. El Abad Puig murió a los 45 años en la casa de la ilustre familia de los Uval, tras cuyo apellido se esconden seguramente la personalidad y el influyente poder de los Wall irlandeses. De ser esto así y haberle concedido Dios una más larga vida en el camino de méritos iniciado, el Dr. Puig contaría con un más denso historial.



Monumento a la «Industria del Calzado» inaugurado con motivo de las Fiestas Patronales en Lluchmayor, obra del escultor fallecido, don Tomás Vila.

lososofía y Letras y Profesor del Instituto Laboral de Felanitx y que mereció los elogios de todos los asistentes.

Esbozó el Sr. Aulet un cuadro muy preciso del ambiente y la vida local del siglo XVIII, la época del biografiado. La villa tenía entonces seis mil habitantes y, no destacaban muchos edificios capaces, de más de una planta, sin olvidar en la plaza mayor el mercado con pórtico para resguardo del sol en verano y de la lluvia en invierno. Citó al P. Villafranca para precisar las calamidades de la escasez del agua y el hambre reinante. Estudiando las Actas del Consejo, citó la concreta composición del mismo y los problemas que tenía éste en aquel entonces planteados. Tampoco dejó el señor Aulet de referirse al mundo escolar con las escuelas parroquial y conventual y la situación del clero cuyos miembros rebasaban el número de cuarenta en su totalidad.

Pasó a hablar de su nacimiento el 15 de enero del año 1728. Ascendientes: Antonio Puig y Margarita Durán. Familia: seis hermanos de los cuales había uno que llegaría a ser Canónigo Reglar de San Antonio. Se destacan dos miembros maternos, pertenecientes asimismo al estado eclesiástico. Del testamento de su padre existente en los fondos del Archivo de Protocolos del Colegio Notarial se desprende que sus mayores eran conradores de algunas piezas de tierra de su propiedad: S'era, Son Marió, Son Isern, etc. Antonio Puig Riera padre del futuro Abad Mitrado, era conocido con el apelativo todavía existente de «Barayeta».

Cursó en Palma las aulas mayores, graduándose en la Universidad Luliana de Sagrada Teología. Recibió las Sagradas Ordenes de manos del Obispo Despuig en 1754. Fué Vicario de la Iglesia Parroquial primada de Santa Eulalia. Pasó a mencionar su actuación de organista de la Iglesia Parroquial de Lluchmayor, puesto en el que sólo hizo continuar la labor de un tío suyo materno.

En 1755 se le concedió una Capellanía en la Iglesia de Santa Ana del Real Palacio. En 1771 era nombrado Canónigo de la Iglesia Colegiata de San Salvador de Granada. El año siguiente el Duque de Alba le otorgó la Abadía

Después del discurso, el Rvdmo. Sr. Económico Arcipreste don Miguel Siquier, felicitó al biógrafo del Abad Mitrado, presentando la adhesión de la Iglesia al digno acto, prometiendo dar cuenta del mismo al Sr. Obispo.

Finalmente el Sr. Alcalde don Mateo Monserrat, después de unas palabras de felicitación y gratitud, anunció que se estaba llevando a cabo con las debidas garantías y el celo necesario por tres destacados elementos locales, la redacción de la Historia de Lluchmayor, empresa necesaria para que los jóvenes conozcan la grandeza de su ciudad.

Fué descubierto un hermoso cuadro al óleo del nuevo Hijo Ilustre, obra espléndida del pintor local don Juan Calafat y que pasará a engrosar la galería de Hijos Ilustres de nuestra ciudad.

## La Tómbola de Juventudes

### SE CERRA EL SABADO CON EL SORTEO DEL «600»

Nos estamos acercando a la clausura de la Tómbola de Juventudes que tantos y tan valiosos premios ha repartido desde el día de su apertura. Mañana, sábado, día 17, se dará el cerrojazo con el sorteo, ante notario, del premio «gordo», el tan suspirado «Seat 600», acto que se celebrará a las 23 horas.

Ayer, jueves, fué una estupenda moto «Vespa» la que se descolgó de los estantes. El premio correspondía al control núm. 38, y se lo adjudicó el número 6.911. Buen regalo para el afortunado poseedor del numerito. Quedan todavía estupendos regalos hasta llegar al «600». Animo y a por ellos.



Hoy, 16 págs.

# APARTOTEL

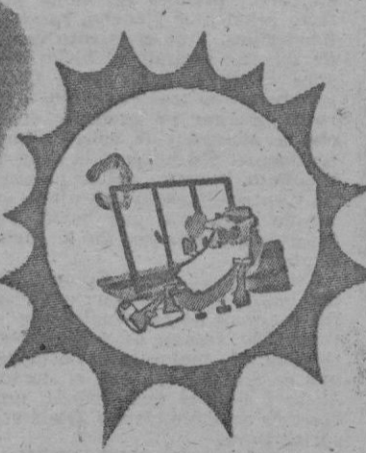
### SEA USTED PROPIETARIO

de un apartamento de lujo completo, y nosotros nos ocuparemos de que lo disfrute y obtenga además una interesante renta.

Condiciones especiales de pago. Garantía de arrendamiento si lo desea

APARTOTEL MAGALUF (Mallorca) y APARTOTEL TORREMAR (Torremolinos)

Emplazados en los mejores terrenos de Baleares y Costa del Sol, con playa propia. Aire acondicionado



Solicite información a APARTOTEL, S.A.

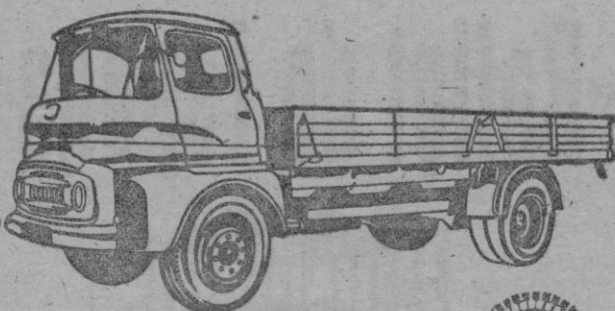
Plaza de España - Torre de Madrid planta 5.ª - Oficina núm. B Madrid - Teléfonos 248 46 43 y 241 44 66

EN PALMA: Tous y Maroto, 21 - Tel. 24539

Bajo el patrocinio de la organización **Meliá**

## CAMIONES SAVA-AUSTIN

4,5 Tn. Motor BMC 77 C. V.  
6 Tn. Motor BMC 107 C. V.



## SAVA-BMC

3,5 Tn. Motor BMC 68 C. V.  
2 Tn. Motor BMC 56 C. V.



ENTREGAS INMEDIATAS FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES

Distribuidor en ESPAÑA:

## Finanzauto. S. A.

Concesionario para Mallorca:

## Comercial GARAGE SEGURA

Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

**YBARRA** S.A. SEVILLA

XX

Nuevos Trasatlánticos

CABO SAN ROQUE CABO SAN VICENTE

Tatamientos climatizados

Próximas salidas para SUD AMERICA

De Génova, días 28 Agosto y 13 Septiembre.

De Barcelona días 29 Agosto y 14 Septiembre.

De PALMA, días 30 Agosto y 15 Septiembre.

De Cádiz, días 31 Agosto y 16 Septiembre

De Lisboa, día 1 Septiembre

De Tenerife, días 3 y 18 de Septiembre.

INFORMES Y RESERVAS en su AGENCIA DE VIAJES y en

**YBARRA**

Avda. A. Maura, 64 Tels. 33-64-05 PALMA

## BUTANO, S. A.

ANUNCIO DE OBRA

Planta de envasado de gas y depósito marítimo de almacenamiento de gas en el término municipal de ALCUDIA. - Mallorca.

SEGUNDA fase de las obras.

Se admiten ofertas en las Oficinas Centrales de Butano, S. A. Avda. de José Antonio núm. 82. Madrid, hasta las 14.30 horas del sábado 31 de agosto en curso.

Los planos, proyecto y Memoria de las obras a realizar pueden consultarse y solicitarse en:

MADRID: Oficinas Centrales de Butano, S. A. Departamento Técnico, Avda. de José Antonio, 82, 5.ª planta.

VALENCIA: Oficinas de la Delegación Regional de Levante, Avda. Barón de Cárcer, 26.

BARCELONA: Delegación Regional del Nordeste, Calle de Balmes, 253.

PALMA DE MALLORCA: Delegación Regional de Baleares, calle Jaime III, 62.

**POR PRIMERA VEZ UN ACONTECIMIENTO ARTISTICO DE RESONANCIA INTERNACIONAL**

La Empresa Roses - Tous, del TEATRO LIRICO, tiene el alto honor de anunciar para el próximo JUEVES, día 22, a las 10'45 noche, la presentación en España de la mundialmente famosa compañía

**BALLET RUSO IRINA GREJEBINA**

**4 UNICAS GALAS EN FUNCION DE NOCHE :-: DIA 24, CAMBIO DE PROGRAMA**

**LA CORRIDA DE AYER**

**Afortunadamente, no hubo partes facultativos**

Se mató la corrida de Pablo Romero sin que al final fuéramos que pasar por la enfermería a recoger un solo parte facultativo. Dimos las gracias a Dios y nos quedamos más tranquilos. La plaza registró media entrada escasa y hasta el descanso transcurría la tarde sin gloria, pero también sin pasar pena. Alguien que estaba junto a nosotros señaló el alivio: "Menos mal que pena no pasamos". Se nos ocurrió decir: "Espera, que todavía quedan tres toros"... Con estos pesos: 532 kilos, 565 y 603... Casi dos toneladas. El que abrió plaza resultó bastante bueno. Rafael Pedrosa los recibió por verónicas clásicas, fáciles y con empaque, adornadas con varias chicuelinas y una airosa rebolera, escuchando la ovación inicial de la tarde, una de las pocas que se oían. Después del primer puayzo puso el toro en el tercio y destacado realizó su espléndido quite por faroles girando por el mismo lado que el viaje del bicho. También esta intervención de Rafael fue efusivamente celebrada. El de Pablo Romero llegó con los pases justos y Pedrosa realizó la siguiente faena: Tres estatuarios muy limpios, parando mucho; tres series de redondos ligados con el de pecho; unas giraldillas, también rematadas con el de pecho, y apreciando que el cornúpeto ya no daba para más montó la espada y entró a matar, con desgracia porque la estocada quedó atravesada. Intentó el descabello, pero tuvo que volver a la suerte suprema, cobrando media y por fin remató con el verduguito. Hubo palmas de simpatía a la buena voluntad. En su segundo Rafael se limitó a ma lidia de preparación para el lance final, agarrando una estocada que también precisó remate con el descabello. Este bicho, "un tío", como sus dos hermanos que salieron a continuación, llegó reservón y bastante descompuesto, por lo que el de Burgos se inclinó por el alivio filosófico. José María Montilla, que hacía su presentación en Palma como matador de toros, y que hace exactamente treinta y ocho días que ha finalizado el servicio mili-

tar, lo que le ha tenido mucho tiempo apartado de los ruedos, demostró muchas ganas de triunfar en su primero, que tampoco fue malo, y sin duda lo habría conseguido si al final de la faena hubiera soslayado los nervios, tan inoportunos siempre que el torero está por cogerle el sitio a los toros. Lanceó con finura y buen estilo a la verónica, después por chicuelinas, y con el trapo rojo inicio el trasteto con una serie de rodillazos excelentes, una serie de naturales a continuación, ligados con el pectoral, tres series de redondos y una de giraldillas, todo esto hecho con buen son y brio. Pero después hubo precipitación en la suerte de matar, lo que deslució lo conseguido. No obstante entre aplausos no tibios dió la vuelta al ruedo. En el quinto de lidia ordinaria, muchísimo menos boyante, también el de Córdoba quiso ajustarse sin medirse lo debido con el bicho, por lo que en uno de los pases resultó cogido, muy aparatadamente, sin que por fortuna ocurriera nada grave, aunque no pudo evitar, naturalmente, el gran palizón. Muy handicapado de facultades entró a matar varias veces, siendo aplaudido por el pundonor de no quererse retirar a la enfermería hasta después de liquidar al morlaco. A este toro, que derrotaba, por contra de buscar pases efectistas debió trastearlo por bajo, con pases de eficacia y dominio, lo que sin duda él sabe hacer y hará cuando le coja

el sitio a los toros. Nos gustará ver otra vez a Montilla, en cuanto esté algo más placeado. Pepe Osuna, a quien en Méjico, donde ha toreado mucho, le llaman "El Chaparrito", estuvo hecho un tabardillo toda la tarde. Su limitada estatura no le permite realizar un toreo ortodoxo, pero el hombre, a su manera, graciosa, pícaro y en muchas ocasiones valeroso, llega a la masa que aprecia, inmediatamente, su enorme desventaja frente a torozos como el que le correspondió en segundo lugar, el que rebasó con más de una centena de kilos la media tonelada. Por lo menos el toro era medio metro más alto que él. Sin duda para verle el morrillo habría necesitado ponerse de pie sobre una silla. En su primero, el más terciado, pero también el menos bravo y noble, no se entregó demasiado el de Albacete, pero en el mastodonte último jugó con él al escondite, y le sacó pases a su manera, no demasiado clásicos, ya lo hemos dicho, pero valiente en todo momento, y más aún cuando entró a matar, recto siempre, sin la posibilidad de ver el punto del morrillo donde metería el estoque. Tras dos pinchazos y media estocada, descabello, despidiéndole el público poco meticuloso con cariñosos aplausos, lo que el simpático Pepe Osuna aprovechó para dar la vuelta al ruedo. Alvaro Domecq, con un bravo novillo de Sánchez Coboleda, tuvo otra lucida actuación. Una vez

más hizo alardes de extraordinario caballista y con ese temple exacto, tan milimétricamente medido y que tanta personalidad presta a su toreo, prendió de modo perfecto rejoncillos y cuatro pares de banderillas. Tras el intento de los de muerte, estando el bicho muy poco castigado, echó pie a tierra y comenzó un trasteo animoso, pero al intentar un molinete el bicho le alcanzó y le volteó aparatadamente. Sin mirarse la ropa, el caballero jerezano volvió al novillo y entrando recto cobró una estocada algo baja que bastó. Entre nutridos aplausos dió la vuelta al ruedo. Los toros de Pablo Romero, como habrá podido observar el lector a través de esta mal pergeñada reseña, fueron muy desiguales en todo y lo mejor de la fiesta fue que se terminó sin que el doctor Abrines tuviera que utilizar una vez más su sabio bisturí. Ojalá sea así siempre.

**Q. CALDENTEY**

**La del próximo domingo**

Para el próximo domingo anuncia la Empresa del Coliseo Balear otra interesante corrida de toros, en la que con reses de Lisardo Sánchez actuarán Antonio Bienvenida, que tan resonante éxito obtuvo en Madrid hace pocas semanas; Luis Segura, el prelado de la afición palmesana, y el valiente Andrés Hernando.

**Buena corrida con Gregorio Sánchez, Segura y Paco Camino**

Gijón, 15. — Tercera de Feria. Toros de Antonio Ordóñez, pegajosos, incómodos y difíciles.

Gregorio Sánchez, ovación y saludos en el primero y ovación, petición de oreja, vuelta y salida a los medios en el otro.

Luis Segura, ovación, petición de oreja y saludos en ambos.

Paco Camino ovación, una oreja, vuelta y salida y protestas en el último. — Cifra.

**EN ORIHUELA**

Orihuela, 15. — Primera de Feria, con seis de la ganadería de Escudero Calvo hermanos.

Antonio Medina, una oreja y vuelta, en uno, palmas en el otro. "El Caracol", ovación, dos orejas vuelta en uno y palmas en el otro.

Efraín Girón, ovación, dos orejas vuelta y salida a los medios, y en el último palmas, vuelta y salida a los medios. — Cifra.

**EN TAFALLA**

Tafalla (Navarra), 15. — Corrida de Feria. — Toros de Marqués de Villagodio; cuatro difíciles y dos muy bravos que fueron aplaudidos.

Guillermo Carvajal, faenas de alio en sus dos enemigos. Mata a su primero de pinchazo y dos estocadas, Silencio. A su segundo pinchazo y estocada, Pitos.

Curro Girón realizó dos faenas de alio. El primero lo mató de pinchazo y media, aplausos. A su segundo de media estocada. Aplausos.

Antonio Ortega "Orteguita", realizó también dos breves faenas. Al primero lo mató de una estocada. Pitos. Al último de un pinchazo y dos estocadas. Aplausos. — Cifra

**EN SAN SEBASTIAN**

San Sebastián, 15. — El matador de toros Domingo Ortega, se sintió repentinamente indispuesto la pasada madrugada, perdiendo el conocimiento.

Le asistió el doctor Pumel, que fue llamado con urgencia dispensándole los cuidados que requería su estado. Por la mañana recobró Domingo Ortega el conocimiento en una favorable evolución de la dolencia. — Cifra.

**EN VALENCIA**

Valencia, 15. — Seis novillos del Marqués de Albarrada, sin dificultades, salvo el último que resultó manso.

Lucio Requena, en su primero faena valiente. Un pinchazo y una entera. Ovación y saludos. En su segundo, buena faena para estocada casi entera. Ovación, petición de oreja y vuelta.

Juanito Jimeno, faena artística para media, un pinchazo y entera. Ovación y saludos. En su segundo faena voluntariosa para cinco pinchazos y cuatro descabellos. Palmas.

"El Pepe", faena buena con la derecha. Dos pinchazos y una casi entera. Ovación. En el último, castigado con banderillas negras, faena de alio para pinchazo y media. Silencio. — Cifra.

**EN BADAJOZ**

Almudralejo (Badajoz), 15. — Corrida de Feria. Seis de García La Peña, de Almudralejo. Muy bravos, cuatro de ellos aplaudidos en el arrastre.

César Girón, faena por estatuarios, naturales, redondos y el de pecho. Estocada. Ovación, una oreja y vuelta. En su segundo estuvo voluntarioso con un toro casi desangrado por los picadores. Mató de pinchazo y estocada. Palmas.

Palmeño, faena con estatuarios, naturales y derechazos y adornos. Tres pinchazos y descabello. Palmas. En su segundo faena por naturales, redondos y de pecho. Mata de dos pinchazos y estocada hasta el puño. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Simoes, de Portugal, faena con pases variados para dos pinchazos y una entera. Pitos. En el último, faena con estatuarios, derechazos, naturales y adornos. Estocada hasta el puño. Ovación, una oreja y vuelta. Cifra.

**EN ALGECIRAS**

Algeciras, 15. — Novillada patrocinada por el Ayuntamiento. Ganado de José Escobar, sin dificultades.

Terrones faena valiente. Al dar un natural es cogido y pasa a la enfermería. Termina con el novillo Rafaelín Valencia, de pinchazo y estocada. Ovación.

Rafaelín Valencia, faena por derechazos. Cuatro Pinchazos y descabello. Ovación. En el otro instrumento pases de todas las marcas para estocada y dos descabellos. Ovación y vuelta.

José González "Copano", faena variada con ambas manos para pinchazo y una estocada. Ovación, una oreja y vuelta. En el cuarto, que mató en sustitución de Terrones, lo toró con la derecha por alto y por naturales. Estocada y descabello. Ovación y Vuelta. Al sexto lo instrumentó faena vistosa y artística. Gran estocada. Ovación, dos orejas, rabo y salida a los hombros.

Parte facultativo: El diestro Terrones sufre herida en cara anterior interna, tercio superior del muslo derecho, que interesa piel, tejido celular y penetra en masa de abductores, provocando destrones en los músculos citados. Fue intervenido con anestesia general. Pronóstico menos grave. — Cifra.

**EN SEVILLA**

Sevilla, 15. — Corrida organizada por la Real Maestranza de Caballería. Cuatro toros de doña María Montalvo y dos, el segundo y el quinto, de don Juan María Pérez Tabernero. Todos difíciles.

Victoriano Valencia faena por alto, siguiendo con redondos y naturales. Tres pinchazos y estocada. Silencio. En su segundo faena eficaz, sacando pases vistosos. Dos pinchazos y estocada. Silencio.

Emilio Oliva al iniciar la faena es empujonado. Se levanta y continúa valiente, toreando por naturales. Dos pinchazos y estocada. Gran ovación, petición de oreja y vuelta. En su segundo faena extraordinaria y temeraria, con naturales, manoleínas y desplantes naturales, manoleínas y naturales. Estocada. Gran ovación, una oreja y petición de otra y dos vueltas.

Protestas para el presidente por no conceder la segunda oreja.

El Cordobés, en su primero faena muy valiente a un toro natural, gros, con redondos y naturales. Media estocada. Gran ovación, petición de oreja que el torero presidente no concede. El torero desiste de dar la vuelta al ruedo.

En el que cierra plaza, sin consuegros, fue volteado, sin consecuencias. El Cordobés está torerario y a fuerza de porfía, logra pases emocionantes sobre la derecha, redondos y naturales. Dos pinchazos, media y descabello al cuarto golpe. Gran ovación y saludos. — Cifra.

**EN LLORET**

Lloret de Mar, 15. — Toros buenos y bien presentados y de mucha casta de Jesús Sánchez Montejo, de Salamanca.

Pepe Cáceres, en su primero faena por naturales. Un pinchazo hondo que basta. Ovación y saludos. Faena valiente y artística, en su segundo, para media y descabello. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

Chamaco en su primero faena valiente y artística, para estocada casi entera. Ovación, una oreja y vuelta. En su segundo faena variada y muy buena, para media que basta. Gran ovación, dos orejas y vuelta.

Chicuelo, faena breve para media estocada. Palmas y saludos. En su segundo, trasteo por bajo para una estocada y descabello. Aplausos y saludos. — Cifra.

**Nuestro público ovaciona cada día con entusiasmo a**



**MARIEMMA**

y su excepcional

**«Ballet de España»**



**Hoy, a las 10'30 SEGUNDO PROGRAMA**

**Homenaje a Granados ● Jota Navarra ● Soleares ● Por Cantañas ● Danzas Fantásticas (Turina) ● España (Chabrier)**

**Mañana, cambio de programa**

**(APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)**

**Despacho de localidades en taquilla de 12 a 1 y desde las 5 de la tarde**

SANTIAGO



# Lola Flores va a por la familia numerosa

### En octubre nacerá un tercer hijo o hija que apadrinarán Antonio y Carmen Sevilla

A su regreso de Méjico, Lola Flores marchó a Marbella, a la hermosa villa que, en compensación modelo con su esposo, Antonio González, ha construido y montado con todo confort, gusto y elegancia. Es un hogar feliz por el clima de paz y el ambiente de unión que respira. La hora y media que duró la entrevista pasó para este periodista como un momento.

En el jardín, Lola Flores nos atiende junto con su esposo, Antonio González. Ella, en una cómoda butaca y nosotros sentados en unos supermodernos sillones, de esos aerodinámicos que ahora se llevan. La conversación, aunque parezca de risa, comenzó con el fútbol, Lola Flores decía:

—No lo creerá pero Antonio es un futbolista de los buenos. Esta mañana, cuando jugaba en la playa con Di Stefano, Santamaría y Mesana, ha sido el mejor. Hasta marcó dos goles a Alfredo, jugando éste de portero.

Antonio ríe y mueve la cabeza, para añadir:

—Desde hace dos años vengo jugando todos los veranos a la pelota en la playa con mi cuñado Isidro, Alfredo Di Stefano y Santamaría. Ante estos superdotados no hay más remedio que ser alumno aventajado.

—¿Cuál es su club favorito, Antonio?

—El Real Madrid, a pesar de que soy de Barcelona.

### UN MATRIMONIO DE ACTORES

Hablamos ahora de Méjico y del cariño que siente nuestra «embajadora» por el país azteca. Todos los años realiza una gira artística por allí. Rueda películas, actúa en la televisión y conquista al público mejicano unánime y espectacularmente.

—¿Cuáles fueron sus actividades cinematográficas con América?

—Dos películas. La primera, en Méjico, junto a mi gran amigo Miguel Aceves Mejías, que allí se llamará «Color moreno» y en España «Guapa gordobesa» y en la que trabaja también Antonio Muñoz y un cantante muy popular en Méjico, Mauricio Garcés. La segunda la rodó en Guatemala. Allí se titulará «Entre gitanos te veas» y aquí «Brujías», con canción original de Algueró y teniendo por pareja el popular actor Tony Aguilar.

—¿Trabaja tu marido en ambas?

—Sí, te lo iba a decir ahora. En «Guapa gordobesa» es uno de mis tres pretendientes, y en «Brujías», mi hermano. En ambas ha quedado muy bien pues, como hace un rato te dije, Antonio es un magnífico galán que aún no ha dado de sí todo el arte que lleva dentro.

Bajo este aluvión de elogios, Antonio, sonriente, nos amplía la información. La pareja actuó en las salas de fiestas mejicanas «La fuente» y «Señorío». También lo hizo en Nueva York. Ha ganado mucho dinero y ha renovado su inmejorable cartel de «embajadora de la madre patria» en el pueblo azteca.

### LOLA VA A POR LA FAMILIA NUMEROSA

La causa de la inesperada interrupción de su gira por América ha sido ese hijo que la señora de González espera para el próximo otoño.

—¿Para cuando espera el acontecimiento?

—Para el 20 de octubre.

—¿Qué quiere, niña o niño?

—Me es igual con tal de que sea sano y se parezca a mi esposo.

—¿Nacerá aquí, en Marbella?

—No, en Madrid, en la misma clínica donde nacieron Lolilla y Antonio y será bautizado en la misma iglesia. Así lo hemos decidido Antonio y yo.

—¿Han elegido ya el nombre?

—Sí, aunque hemos tenido que barajar muchos. Si es niño se llamará Manolo, como un hermano mío que murió. Si niña, Rosario, como mi madre.

—¿La madrina?

—Carmen Sevilla.

—¿El padrino?

—Antonio, el bailarín.

Hemos recibido estas dos noticias sorprendentes como dos bofetadas al volver una esquina. Sonreímos y Lola-Flores, con su gracia natural, nos dice que sabía que nos sorprenderíamos, añadiéndonos que somos los primeros informadores en saber estas decisiones de los señores de González sobre el futuro hijo o hija que nacerá en octubre.

### No se retirará de los escenarios ni del «plateau» hasta 1966 o 1967... por lo menos

### Una de sus próximas películas será con «El Cordobés» y otra con «Cantinflas»

Antonio nos dice que ya tienen en su poder un valioso reloj de oro, de bolsillo, que Antonio Ordóñez ha regalado a su ahijado Antonio, hijo segundo de Lola y Antonio, que guardan para cuando el chico tenga edad para

Flores alejada de los escenarios? —Durante cuatro años no he pisado un escenario al frente de mi Compañía. Por eso he decidido hacerlo, ya madre de mi tercer hijo o hija.

Lola Flores continúa conversando...



MANUEL MERCHANT

presumir y, como muchacho bien parecido, se lleve de calle a las preciosas mujeres andaluzas. Antonio adora a su hijo y con él juega diariamente en el jardín o se baña en la playa y en la piscina.

—¿Qué vida hacéis aquí?

—Como lugar de descanso, Marbella es estupenda y aquí estamos en pleno recreo. Nos levantamos tarde, vamos a la playa, almorzamos en casa, en la intimidad. Luego nos echamos la siesta para a continuación zambullirnos en la piscina y, finalmente, nos ponemos presentes para ir al pueblo.

### LOLA APLAZA UNOS AÑOS SU RETIRADA

El pueblo es el centro de Marbella. Allí se reúne con sus amigos íntimos, los Di Stefano, Santamaría, Mario Farina, Rafael Ortega, Manolo González, Edgar Neville, Benito Perrojo y Cesáreo González, con los cuales forman una peña y al caer la tarde se divierten. Son famosas las reuniones de este grupo, que nos da idea lo que será el de Frank Sinatra allá en el país del dólar.

—¿Qué hará, Lola, cuando sea madre por tercera vez?

—Trabajar, no se puede descansar mucho tiempo.

—¿No ha ganado dinero Lola de España?

—Cuanto más se gana, más se gasta. Aunque no me quejo. Yo no puedo irme así como así del teatro ni del cine. Tengo que estar presente siempre. Por eso mi retirada está más lejos.

—¿Dijiste que sería para 1964?

—No. Desde luego será, por lo menos, dos o tres años más tarde.

—¿Harás cine?

—Sí, una cinta con «Cantinflas» en Méjico, basada en una obra de Bernard Shaw, «Pigmalión», en versión graciosa. También haré «Embrujo de Sevilla», junto a Manuel Benítez, «El Cordobés», que ha quedado «fenómeno» en su segunda película.

—¿Teatro?

—Claro. «Mi vuelta a España» nadie me la quita. Me presentaré con la Compañía que formé, que como siempre será extraordinaria, en Barcelona, hacia las Navidades, para luego ir a Madrid, y a todas las principales capitales españolas.

—¿Qué tiempo ha estado Lola

do. Antonio González la escucha con ese interés con que un esposo enamorado sabe mirar y escuchar a su elegida. Y esperamos la llegada de ese tercer hijo entre alegrías, bailes, cantos y jurga flamenca, como en casa de Antonio y Lola se recibe a todo el mundo. Lola habrá conseguido con ello un paso más para ese cartel de familia numerosa que tanto anhela.

# Los más variados naufragios ocurrieron en aguas brasileñas

### La curiosa desaparición de un barco en su viaje inaugural

RIO DE JANEIRO.— (Del corresponsal de PYRÉSA, Manuel Suárez González).— En este último quinquenio, naufragios de los más variados ocurrieron en aguas brasileñas, acarreado perjuicios de miles de millones de cruzeiros no tan sólo a la Marina nacional sino también a la de otros países, entre ellos Argentina y España.

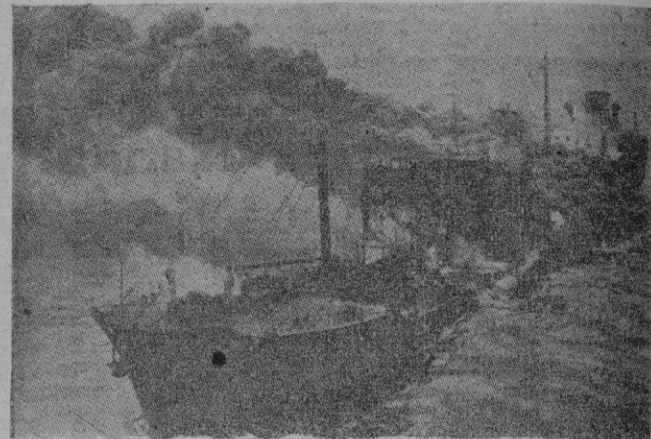
El caso más curioso de desaparición de un barco ocurrió con el vapor brasileño «Matá», con el que se perdió contacto en su viaje inaugural. La encalladura que ocasionó el naufragio del barco mercante español «Concar», también en su primer viaje, es otro capítulo más de los misteriosos naufragios ocurridos en estas aguas: que todavía no fueron bien explicados. Otro caso inexplicable fué el misterioso hundimiento del «Santa Catarina», que dió origen a una novela en la que se narra el enigma de la desaparición de varias embarcaciones, destacándose el «Cabeleto», del Lloyd Brasileño, que fué tragado por el mar juntamente con sus 60 tripulantes.

### LA MISTERIOSA DESAPARICIÓN DEL «TATA»

Diez aviones volaron durante 258 horas en la busca del «Tata», consumiendo cuatro mil litros de gasolina. El Servicio de Busca y Salvamento de la Fuerza Aérea Brasileña utilizó en la «Operación Tata», 3.339 hombres y 256 telegramas y 850 mensajes telegráficos fueron transmitidos por la Aeronáutica.

También los hombres-rana participaron de la búsqueda, ejecutando 24 horas de inmersión, sin encontrar rastro del mercante brasileño que en el día 23 de agosto de 1959, a las 16 horas, cruzaba la barra del puerto de Río de Janeiro con destino a Salvador (Capital del Estado de Bahía), llevando a bordo 12 tripulantes y un pasajero de favor. Tal desaparición acabó por transformarse en un misterio que se resiste a todos los que, por una razón u otra, intentan hallar una explicación.

Inmediatamente después de la salida del «Tata», en el mismo día 23 de agosto, el barco «Barbara Anna», de la misma compañía, estableció contacto radiofó-



nico con el «Tata», recibiendo como respuesta un «sin novedad a bordo», marcándose un nuevo contacto para las 21 horas del mismo día, empero, a esa hora, el «Barbara Anna», llamó durante más de dos horas sin obtener respuesta del «Tata».

A partir de este momento, tuvo comienzo la más espectacular búsqueda de un navío brasileño desaparecido. Por fin, después de 41 días de la salida del «Tata» del puerto de Río de Janeiro, el navío «Sao Sebastiao» recogió del mar, cerca de las costas de Río Grande del Sur, una balsa y un salvavidas circular que llevaba la inscripción «Tata». Sin embargo, aún después del hallazgo de estas piezas perduró el misterio. Varias conjeturas se hicieron y todavía se hacen: explosión, carga corrediza (el barco transportaba tubos apilados en el convé), la corriente del golfo (Gulf Stream), incendio, e inclusive se aventó la hipótesis de que el barco había cambiado de nombre o que el naufragio fuera provocado. Hasta hoy el misterio del «Tata» todavía no ha podido ser descifrado.

En el día 8 de julio de 1960 el carguero brasileño «Santa Catarina» dejaba el puerto de Vitoria, con destino a Maceió y Recife. Al día siguiente el barco desaparecía sin dejar rastro, atrayendo la atención de las autoridades marítimas, por tratarse de una repetición del naufragio del «Tata».

La prensa brasileña aventó las hipótesis más extrañas y disparatadas, permaneciendo en misterio la ruta y las causas que habían originado la desaparición del buque.

### EL ENIGMA DEL MERCANTE ESPAÑOL «CONCAR»

A las 2,15 horas del 21 de octubre de 1959, a tres millas del farol de la Punta del Buey, el carguero español «Concar» lanzaba su proa contra los peligrosos arrecifes de la Punta de Pirassununga, coincidiendo con su viaje inaugural con destino a Santos, procedente de Bilbao. Con la proa clavada en las piedras, el barco resistió durante un mes a la furia del mar, cuyas olas llegaron a alcanzar más de 20 metros de altura, haciendo que el agua que entraba por la popa barriese todo el convé, hasta el puente de mando. Pescadores y contrabandistas se aprovecharon del abandono del barco, robando los aparatos náuticos, máquinas de escribir de su carga, tambores con aceitunas, bebidas y fardos con corcho.

Lo espectacular del naufragio dió lugar a las más variadas suposiciones. Surgieron inclusive las denuncias sobre la posible existencia de un voluminoso contrabando. La prensa exageraba los hechos, y aportaba detalles fantásticos, que nadie se precocaba de desmentir. La imaginación popular actuaba a sus anchas. Mientras tanto, el comandante del barco, Capitán Pablo Alonso, y algunos tripulantes, vigilaban el carguero encallado, a bordo de un pequeño bote salvavidas que flotaba al compás de las olas, poniendo en constante peligro su integridad física. La vieja escuela de los gloriosos marinos vascos estaba bien representada: cumplir con el deber aún a costa de la vida.

En noviembre de 1959, no resistiendo más a los embates del

mar, fué deshecho contra los arrecifes, donde permanece hasta hoy, marcando el lugar donde fué a pique un barco que había costado más de 100 millones de cruzeiros.

Los tripulantes perecieron a bordo del «Valle de Mena», que los recogió y se hundió también en una violenta tempestad. Todavía se comenta el naufragio del «Concar», quedando siempre la duda de si en sus bodegas se escondía ese voluminoso contrabando de que tanto se habló en la época. Son los secretos que el «mar tenebroso» guarda eternamente en sus entrañas.

### EL AMOTINAMIENTO DEL «ARGENTINO»

Con la tripulación amotinada, a excepción de tres hombres que le permanecían fieles, el comandante del barco mercante «Argentino», resistió heroicamente durante un mes a bordo de su barco encallado en Paranaguá, con rombos en el costado y vías de agua en la sala de máquinas.

El «Argentino» estaba asegurado en 80 millones de cruzeiros, pero su valor real era de 150 millones. Su carga de trigo a granel también estaba asegurada en 70 millones de cruzeiros.

El mercante, que tenía 22 pies de calado, encalló en el canal sudoeste a la entrada de la barra de Paranaguá y se hundió el 1 de septiembre de 1962, al no poder resistir las averías que se le habían producido en el casco.

### TAMBIEN EL «PRINCE DE ASTURIAS»

De este último quinquenio más de 20 barcos fueron a pique en aguas brasileñas. El mar encierra el misterio de varios de estos naufragios. Centenas de vidas se perdieron a bordo de trasatlánticos, cargueros y pesqueros. Para que se tenga una idea del número de naufragios ocurridos, basta decir que sólo en las inmediaciones de la Isla de São Sebastiao, fueron tragados por el mar desde principios de siglo, el «Concar», el «France», el «Guaraní», el «Atílio», el «Tritón», el «San Jeneses», el «Amoré», el «Nova Telresa», el «Campos», el «Velázquez» y el trasatlántico español «Príncipe de Asturias», que llevó consigo al fondo del mar un tesoro de miles de millones de cruzeiros en joyas, barras de oro y monedas del mismo metal, además de 1.100 pasajeros.



TEL. 27178

**GRAN ACONTECIMIENTO**  
Días: 17 y 18 de agosto

**CARMEN DE LIRIO**  
en PALMA  
PRESENTA POR PRIMERA VEZ EN

JARDIN  
**Barbacoa**  
NIGHT CLUB

**LIRIOS SHOW**  
con la gran atracción internacional  
**LALO MAURA**

y las sugestivas vedettes  
**Raquel Arnold - Helga Reglin**  
**Kiki Anderson**

Un extraordinario SHOW de dinamismo y simpatía  
bajo la dirección musical del maestro  
**J. DE LA PRADA**

**Mari Quirós y su espectáculo**  
**Los 4 del Plata y Victor Ponti**



LOSA DEPORTIVA

# Comenzó la temporada

A vuelo pluma, sin tiempo para detenerse en consideraciones particulares hubo de recontactarse la información del partido de entrenamiento disputado anteayer entre el Badalona y el Mallorca. Serenamente después, meditando la actuación de cada cual, han podido comprobarse una serie de cosas muy interesantes.

Los comentaristas de las tertulias tienen tema para discutir y lejos de ser desfavorable el comentario, parece que van adquiriendo calidades a lo que se ve, que naturalmente las ganan.

Un conocido aficionado, que ha seguido muy de cerca la trayectoria ascendente del defensa Sans, que jugó en el segundo tiempo de lateral izquierdo nos decía:

«Que no pierda de vista a este muchacho el entrenador, que ya le tiene en cuenta, pero difícilmente se encontrará un elemento que le pegará al pelotón con los dos pies, que jugará por alto como el juego, que además sea valiente y tenga una concepción tan perfecta de la jugada. Porque Sans no despeja al buen tun tun sino que regatea cuando conviene y sirve bien al compañero».

«Yo quisiera —añadía— que este muchacho se le hiciera una prueba en el puesto de defensa central. Estoy convencido de que sería un auténtico descubrimiento».

Otro aficionado, concretamente el ex-jugador del Mallorca Gomila, el que jugó de volante en sus buenos tiempos, enjuiciaba a Lerna Aguado que actuaron en el primer tiempo.

Lerna —nos decía— es un elemento muy rápido, que sirve bien a la delantera. Es a modo de ver un elemento muy aprovechable. Y en cuanto al exterior Aguado hemos reconocido también velocidad sobre todo, que supongo habrá aprovechado el entrenador Llopis».

Estos son los comentarios de quienes estuvieron en el campo presenciando el partido de entrenamiento. Luego cabe tener en cuenta los otros, aquellos de quienes aguardan el momento oportuno para inaugurar su propia temporada, aquellos mallorquistas empedernidos que no quieren dar su brazo a torcer y que en cambio fruncen el ceño y ahora todo les parece feo. Aquellos que se han limitado a cerrar los ojos y a creer que su equipo se ha desprendido de cuanto valía, sin pararse a pensar que únicamente se ha traspasado a dos jugadores que pudieran ser considerados como del primer once, tales como Oviedo y Pais, que dicho sea de paso no dieron el rendimiento que de ellos se esperaba en la pasada temporada. De forma que ha de considerarse que el equipo decano mantiene en sus filas a todos los elementos de la pasada temporada.

Lo cierto es que comenzó la temporada, que se habla de fútbol y con pasión además. Todo hace presagiar unas jornadas llenas de emoción y de entusiasmo y que en las filas del equipo decano se respira moral de victoria y de ascenso. Hay renovada ilusión. Por lo menos, eso demostraron anteayer quienes se alinearon.

Y que conste que para el entrenador Llopis se presenta un trabajo muy delicado de selección, porque no hay duda de que cuenta con gente para formar un once que practicará un futbol vistoso y de rendimiento.

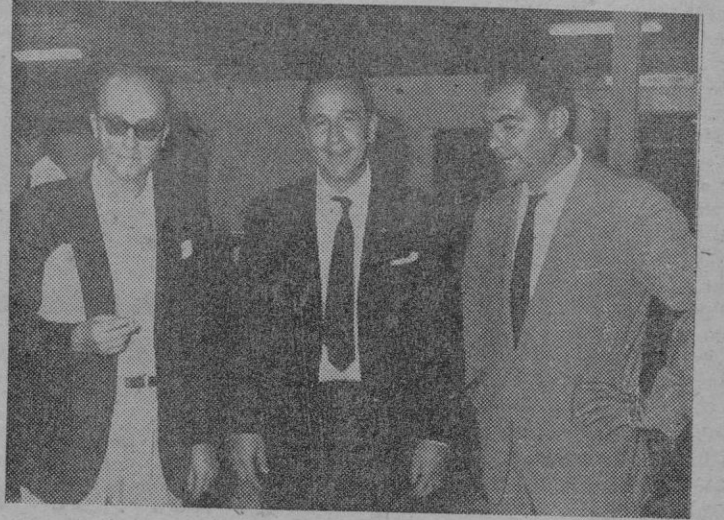
Es muy pronto todavía para hacer afirmaciones, no obstante la base del equipo es conocida y no puede equivocarnos.

Y en cuanto a porteros, que ha sido el caballo de batalla de la pasada temporada, nos pareció adivinar que había salido «uno» muy rápido de reflejos y muy adecido. Nos referimos a Asenjo. No le perdamos de vista. Es tiempo para recuperarlo.

RAT

# Ya se encuentra en Palma EL LAZIO DE ROMA

- ★ Llegó anoche a bordo de un avión de Iberia
- ★ Desde el 29 de julio están concentrados los jugadores italianos, haciendo «oxigenación», nos dijo Lorenzo
- ★ Hasta los periodistas que acompañan la expedición conocen ya a los jugadores del Mallorca



Juan Carlos Lorenzo posa junto con los enviados especiales de «El Mensajero» y «Corriere dello Sport». — (Foto Paulino).

Desde anoche se encuentran en Palma los jugadores del Lazio de Roma que el sábado han de enfrentarse al Mallorca para la posesión del Trofeo de la Asociación de la Prensa.

En el aeropuerto para recibirles estaba el Presidente del Mallorca don Lorenzo Munar acompañado de los directivos señores Rosselló, Darder, Fuster y Seguí, el ex directivo Juanito Santandreu y los familiares de estos, ya que entre los expedicionarios italianos figuraba la familia de Juan Carlos Lorenzo.

Inmediatamente de llegar y mientras se efectuaban las operaciones de aduana, Lorenzo nos presentó al Dr. del Club, al Director Delegado y a dos periodistas

deportivos de «El Mensajero» y del «Corriere dello Sport».

Inmediatamente Lorenzo entre risas y abrazos dijo que venía aquí a jugar un buen partido y que tenía un excelente programa de encuentros amistosos por Suiza.

Los periodistas deportivos se interesaron inmediatamente por Perpilló y demostraron estar perfectamente enterados del encuentro disputado anteayer por el Mallorca frente al Badalona.

Insistimos cerca de Lorenzo en el sentido de que el equipo debía venir dispuesto a hacerse con el trofeo.

—Si no lo ganamos, nos lo regalais— dijo socarronamente.

—Habrá que ganárselo, amigo

Lorenzo, aunque nos consta que viene preparado.

—Nada de eso. Es el primer encuentro que vamos a disputar.

—Con tanto acompañamiento periodístico. ¿Es que ahora quieres engañarnos a nosotros?

Lorenzo se ríe nuevamente y añade:

—Mañana llegan unos cuantos periodistas más, que desean presenciar el partido.

—Y vamos a ver. ¿Puedes facilitarnos la alineación?

—Todavía no la tengo decidida.

—¿También a nosotros? ¡Pero

## COMPRESOS HIPICOS

En un «Boletín» fechado en octubre de 1942, los comisarios de la R.S.H. publican una relación con los nombres de 75 trones con la mejor velocidad obtenida durante aquel año. Resulta muy interesante comprobar las actuales con aquellas que empezaban a señalar la irrupción masiva de los caballos regionales.

La mejor media kilométrica la registró «Fa-Mi-Sol» en 1'50", tres ejemplares y los tres franceses, marcaron 1'31" —Divette, Damasco y Evette—, seis 1'32" y entre ellos los regionales Tommy IV, «España» —el gran progenitor— «Amilcar» y Cisgoot. Ningún ejemplar se detuvo en el 1'33" y 4 registraron 1'34", figurando, entre ellos, los mallorquines Español y Alrededor; 2 ejemplares fijaron su record del año en 1'35"; otros dos en 1'36"; dos más en 1'37"; uno en 1'38"; 2 en 1'39"; 3 en 1'40"; 3 en 1'41"; 2 en 1'42"; 5 en 1'43"; 3 en 1'44"; 2 en 1'45" y los restantes hasta llegar al número de 75 desde 1'46" a 2'10".

Recordando tiempos pretéritos diremos que la mejor velocidad registrada en el hipódromo de Manacor en unas carreras celebradas en diciembre de 1943 fue de 1'39" y a cargo de una vieja gloria: Divette.

Y para acabar con nuestras notas retrospectivas, los resultados de la reunión del 2 de noviembre de 1941. 1 Carrera: Embargado (52") y Gandesa (57"-6). — 2 Carrera: Elú (46") y Serverina (45"-4) y Dispuesta (51"). — 3 Carrera: Faro III (40"), Favorita (39"-2), Cartujana (39"-3). — 4 Carrera: Cebonita (37"-6) Amilcar (34"-8) y Divorthy (33"-8).

Hemos recibido de don Antonio Rosselló —muy mejorado de la dolencia que sufrió— un buen fajo de «sport Complet» que nos suministrarán material para varias columnas de «compresos».

En Vicennes se celebra con gran éxito la temporada veraniega bajo la luz de unos focos que permiten ver las carreras «como en pleno día» —frase tomada del periódico hipico francés—

En una carrera de «ases», ganó Nardol M (19"), seguido de New Hat (19"-3) y Neyja (19"-6). Tomaban parte trones de 8 y 6 años. Como se ve ganaron los jóvenes.

El 30 de junio —domingo— además de los hipódromos de la región parisina, celebraban carreras otros 20 de provincias. (Continúa en la pág. siguiente)



Todos los jugadores que componen la expedición del Lazio de Roma, captados por el objetivo de Paulino, anoche en el aeropuerto de Son San Juan, en la sala de aduanas del mismo.

## Dos montañeros españoles hacia la cumbre del Geiger

Kleine Scheideg (Suiza), 15. — Ha podido conocerse la identidad de los dos audaces alpinistas españoles que realizan el intento de escalada del Geiger, en el Oberland Bernés.

Se trata de Alberto Rabada y Ernesto Navarro, de 29 y 28 años, respectivamente, ambos de Barcelona.

Llevarán cinco días de difícil ascensión y les falta por escalar en condiciones extremadamente difi-

si son italianos y no les conocemos...!

—Ya les vereis. Son todos muy jóvenes. El portero es el más viejo y tiene 26 años únicamente.

—¿Entonces nos das la alineación?

—Apunta:

Cei; Zanetti, Garbuglia; Carosi, Pagni, Gasperi; Maraschi, Landoni, Damati, Governatto y Meregalli.

—¿Venis preparados? Sabemos que estais concentrados desde el pasado día 1.

—No es exacto. Los chicos están concentrados desde el día 29 (Continúa en la pág. siguiente)

# RUN-RUN

«Bolo» ha sido el primer jugador del Mallorca que ha conocido los «miles» de la expulsión. Las cifras y datos que motivaron el incidente en que se vio envuelto resultan contradictorias.

De una parte se asegura que el entrenador le chillaba diciéndole «acabado» y otras cosas que le motivaron el «asalto» a la tribuna del gol realizado por «Bolo».

Los otros afirman que el espectador anunció otra clase de palabras que además cara a cara le hizo desagradables «piruetas» en las manos. ¡Vaya Vd. a saber quién tiene razón!

En todas formas, habida cuenta que hay una pérdida de categoría por delante y que la afición se llama incomprensible se usará la llamada y resignada, convencido de que se imponga la serenidad a los jugadores especialmente y a los espectadores por alto todas las muestras de que puedan producirse en el campo. Darías por no haber por no vistas. Esta medida de prudencia enaltecerá a la tribuna que tenga.

La Constanza espera para el sábado la llegada de un portero que perteneció a la I División. —según nos dijeron— 26 jugadores. No se trata de Carmelo, por lo que cuenta algunos más.

La presencia de Lorenzo en el Mallorca con su equipo recién ascendido, el Lazio de Roma, ha levantado la expectación que todos esperábamos. Es seguro que Lorenzo volverá a recibir mañana la demostración de afecto de toda una afición que a fin de cuentas le tiene que estar siempre agradecida.

\*\*\*

Y ya veremos qué estilo lucen los pupilos de Lorenzo en el encuentro del sábado frente al Mallorca. De una cosa estamos seguros y es de que viene dispuesto a hacerse con la propiedad del Trofeo de la Prensa.

\*\*\*

Mañana, en el campo de Son Malferrit, en La Soledad, habrá presentación de jugadores al nuevo mister. Inmediatamente después se pondrán de acuerdo para la iniciación de los entrenamientos. Y el Soledad no quiere tener nada que ver con la cola.

\*\*\*

Ayer tuvo lugar la presentación de los jugadores del Atco. Baleares al nuevo mister. Caras nuevas y sana ilusión en todas partes. Esperemos que a la hora de la verdad todos cumplan con su obligación y consigan lo que de ellos se espera.

\*\*\*

A los 10 minutos de iniciado el encuentro de entrenamiento entre (Continúa en la pág. siguiente)

# ESTADIO LUIS SITJAK

SABADO día 17 Agosto

A las 22'30 horas

EXTRAORDINARIO PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

TROFEO ASOCIACION DE LA PRENSA

# LAZIO CALCIO (1.ª División Italia) R. C. D. MALLORCA

NOTAS: 1.º ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO. POR LO MISMO LOS SOCIOS ANUALES, TRIMESTRALES Y MENSUALES, DEBERAN ADQUIRIR LA ENTRADA ESPECIAL CORRESPONDIENTE. 2.º PARA ESTE PARTIDO SE PROCEDERA AL ARRANQUE DEL TALON NUM. 2 DEL TALONARIO CORRESPONDIENTE 3.º VENTA DE ENTRADAS: EN EL LOCAL DEL CLUB, SITIOS DE COSTUMBRE, Y CONSERJERIAS DE LOS PRINCIPALES HOTELES DE LA ISLA, DESDE VIERNES DIA 16, NUEVE MAÑANA.

DEPORTES

# Llegó el Lazio de Roma

(Viene de la página anterior)  
de julio, pero esta no es una costumbre que haya establecido yo, esto lo hacen todos los equipos en Italia. Se le llama concentración para «oxigenación».

—De acuerdo.  
Lorenzo ha de atender a los numerosos amigos que le asedian y por ello renunciaremos a ampliar nuestra información. Ya se ha explicado bastante más de lo acostumbrado.

Los periodistas italianos siguen interesándose por los jugadores del Mallorca. Insisten en lo de Pepillo. Nosotros les decimos que éste es el mejor delantero centro del mundo.

—No será tanto.  
—Ya lo vereis.

Luego los italianos se preocupan por el clima de Mallorca. Nos dicen que en Roma estaba lloviendo y la temperatura era elevadísima con mucha humedad. ¿Qué tal el ambiente en Palma?

—Pues mucha temperatura, nubes bajas y humedad.  
—No obstante aquí hace ahora fresquito.

—Es que no nos gusta alarmar a los visitantes.

Y chachara largo rato mientras se preparaban los equipajes para salir rumbo al hotel.

De la alineación del Mallorca no sabemos absolutamente nada. Seguramente que hoy el entrenador nos dirá ya lo que haya a este respecto.

El encuentro ha interesado en Italia, por cuanto el conocido corresponsal de prensa italiana en Barcelona, Alfredo Giorgi, nos llamó anoche interesándose por todos los detalles de este encuentro ya que sus periódicos le han encargado amplia información.

El partido para la posesión del trofeo Asociación de la Prensa puede ya anunciarse es el primer acontecimiento futbolístico de la temporada en Mallorca.

RAT

## COMPRESOS HIPICOS

(Viene de la página anterior)

Para los premios internacionales de "Mosion" y "la Paz" celebrados en la capital soviética el 21 de julio pasado se excluyen los caballos de "andadura" y se limita el peso de conductores y carrioles a 96 kg. El primer premio se corrió sobre 3200 m. y el segundo sobre 1600 a correr en tres pruebas. El resultado final se dio a base de la suma de las dos mejores velocidades obtenidas por caballos que hubieran vencido en una de las pruebas. Las condiciones especifican que de ser superior a 15 el número de inscritos se desdoblará la prueba y las condiciones serán distintas para los trotones rusos y los extranjeros. Los premios a repartir fueron de 10.000 rublos; alrededor de 600.000 pesetas.

Procuraremos enterarnos de los resultados de estas carreras.

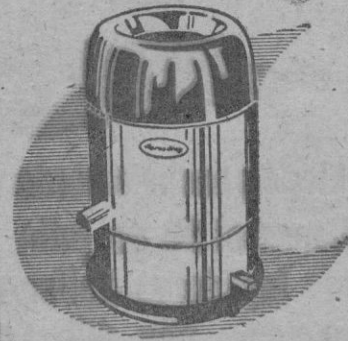
CENTAURO

## HOMBRES O MUJERES

para repartir el diario  
«BALEARES» se necesitan  
Informes en esta Administración:  
Danús, 2

EN 3 MINUTOS  
LA ROPA  
A "PUNTO" DE PLANCHA  
CON LA SECADORA

Perco



FABRICADA POR:



DISTRIBUIDORES  
C. I. S. A.  
Calle Aragón, 139

Sac. EGUIDAZU Y LANDECHO  
Plaza San Francisco, 5

## Tres jugadores ingleses descalificados a perpetuidad

Birmingham, 15. — Una Comisión especial de la Asociación Inglesa de Fútbol ha descalificado a perpetuidad a tres jugadores hallados culpables de aceptar sobornos por hacer lo posible para perder dos partidos de liga que jugaban con sus equipos.

Se trata del portero Edmond Millou, de 25 años de edad; el interior Kette Williams, de 26 años del Bristol Rovers y de Brian Phillips, de 31, capitán y defensa central del Mansfield Town. — Afil.



(Viene de la página anterior)  
el Badalona y el Mallorca ya había elemento que se había metido más de tres veces los dedos en la boca para silbar.

Lo malo es que quienes tal hacían se encontraban en la tribuna de preferencia y algunos bien conocidos por cierto.

\*\*\*  
Habrá que esperar que se les pase el "colorín" y que todos estos entusiasmos que ahora exteriorizan en contra de su equipo, recuerden que no los emplearon a favor cuando era hora.

MOSCARDON

Para facilitar a las mujeres que no hayan cumplido los diecisiete años, y deseen tomar parte en Concursos, oposiciones en los que se exige según Decreto de la Presidencia del 10 de Mayo de 1957, haber cumplido Servicio Social, o estar exenta del mismo, la Delegación Nacional de la Sección Femenina autoriza a quienes lo deseen a realizar dicho Servicio Social.

cial a los dieciséis años. Esta modificación no modifica el Decreto de 7 de octubre de 1957, ni las disposiciones normativas reguladoras del Servicio Social de la Mujer. Este que al mismo tiempo obliga solamente desde cumplido los diecisiete años, hasta los treinta y cinco según establece el referido Decreto.

## FRONTON BALEAR (JAI - ALAI)

Hoy viernes, 16 de agosto - A las 10'15 noche  
Función extraordinaria de pelota

Primer partido:  
**Egurbide - Martorell**  
contra  
**Palmer - Echaburu**  
Partido estelar:  
**FERRAGUT - GARMENDIA**  
contra  
**COLL - VICANDI**

Un viaje cómodo en una ruta suave



Estas son ventajas esenciales de los amortiguadores

**EUREKA**

La conducción es más segura para el usuario, consiguiendo al mismo tiempo una suavidad de marcha que prolonga la vida mecánica de su vehículo.

Amortiguadores hidráulicos EUREKA  
El amortiguador adecuado para cada vehículo  
ALLANARAN SU RUTA

Representante para Baleares:  
**José Ramón Piña**

C/ Jacinto Verdaguer, 32 - Teléfono: 15157  
PALMA DE MALLORCA

«LEA BALEARES»

## SIRVASE VD. MISMA

Escoja los aparatos que han de proporcionarle felicidad; están ahora a su alcance.

Será feliz por su presentación... realmente son otra cosa.



Feliz por su rendimiento y solidez.

Satisfecha porque prestan unos servicios apropiados a las extraordinarias y avanzadas exigencias de las amas de casa americanas.

Segura y orgullosa de poseer lo más perfecto, pues para acreditar su calidad una palabra basta:

# Westinghouse

CALIDAD

Westinghouse

...no cuesta más!

## RADIO BORNE

San Miguel, 135 - Teléfono 27540 (3 líneas)



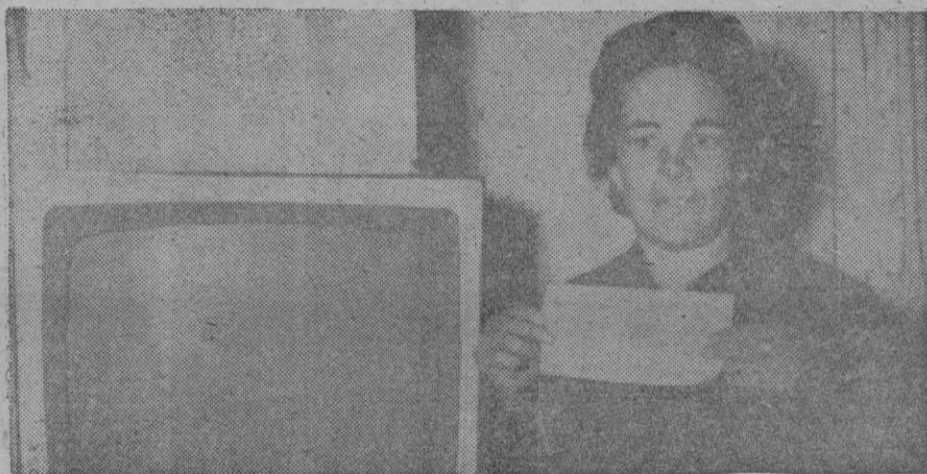
**ESTOS SON LOS PREMIOS QUE LAS CAJAS DE CERILLAS HAN REPARTIDO DURANTE EL PRIMER SEMESTRE DE 1963 EN CATALUÑA Y BALEARES**

## 2 SEGUNDOS PREMIOS

Motocicletas Vespa o TV. Marconi, modelo Milán



D. Andrés Barona Herrera  
GERONA



D.º Angelita Hernán Peinado  
S. JAIME DE ENVEIJA (TARRAGONA)

## 19 TERCEROS PREMIOS

de 5.000 ptas.  
en efectivo

- D.ª Antonia Vidal Bufosa, de LLUCHMAYOR (Balears)
- D. Claudio Moreno Sánchez, de MATARO (Barcelona)
- D. Miguel Caravaca Rius, de LERIDA
- D. Salvador Vila, de ESPLUGAS DE LLOBREGAT (Barcelona)
- D. Angel Pérez Antón, de BADALONA (Barcelona)
- D. Gabriel Navarrete, de STA. COLOMA DE FARNES (Gerona)
- D.ª Otilia Rodríguez Paz, de BARCELONA
- D. Enrique Lucas Muñoz, EL MALLOL (San Privat-Olot, Gerona)
- D. Manuel Hidalgo Risquete, de TOSSA DE MAR (Gerona)
- D. José Pons Carrión, de BARCELONA

- D. Federico Francisco Jambrina, de PALMA DE MALLORCA (Balears)
- D. Miguel Abella Domenech, JUNCOSA DE LAS GARRIGAS (Lérida)
- D.ª Teresá Castelló Segarra, de BARCELONA
- D. Juan Artigas Grabulosa, de FORNELLS DE LA SELVA (Gerona)
- D. Vicente Vidal Chiquillo, de BARCELONA
- D. Juan Augué Martí, de BARCELONA
- D.ª M.ª del Carmen Mas Segura, de PREMIA DE MAR (Barcelona)
- D.ª Justina Escobairo Forcada, de ALP (Gerona)
- D. Domingo Finazzi Privatti, de LLAGOSTERÀ (Gerona)

ENCIENDA VD. CON  
CERILLAS Y TAMBIEN  
VD. ENCENDERA SU PREMIO

# FOSFORERA ESPAÑOLA, S.A.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.  
**BARCELO BRUSOTTO** Plaza Weyler, 4, os hará vender mejor y más rápido. Confíenle sus asuntos. (15)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. Vende piso terminado, llave en mano, traviesa Carretera Valldemosa, 2 dormitorios, 295.000 ptas., 2 años facilidades. (21)

**ENTREGUE OFERTAS** de venta de pisos y solares, alquiler de pisos y apartamentos amueblados a **FINCAS JULIA**: Jaime II, 44. (20)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
**DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.ª por cada palabra más.**  
**MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 1.50 por cada palabra más.**

★ **SANTA PONSA**  
**Apartamentos 220.000 ptas.**  
 A 20 metros playa. En venta, con terraza, vista mar, calefacción, garages, restaurantes y piscina.  
 Primer pago: 20.000 pesetas.  
**SANMARTIN.** — Plaza Mayor, 48, 1.ª.

★ **PISOS EN VENTA**  
**INMEDIACIONES FASEO MARITIMO**  
 Soberbia situación. Estupendas vistas. Precio razonable. Esmerada construcción. Plazo breve de terminación.  
**GONZALEZ** — Plaza Mayor, 45, 2.ª C. Tel. 13188.

★ **ILLETAS**  
**Apartamentos. Lujo**  
 5 tipos distintos, todos vista mar con estupendas terrazas. Muelle propio, garages, piscina, restaurantes, bares, gimnasio, sauna finlandesa, tiendas todas clases. El mejor y más suntuoso edificio de la Isla, un verdadero paraíso de lujo y comodidad.  
**SANMARTIN.** — Plaza Mayor, 48, 1.ª.

**FINCAS**  
**ANTES DE COMPRAR** o de vender un chalet, un apartamento o una tienda, visitad **BARCELO BRUSOTTO**, plaza Weyler 4.  
**VENDO** chalet 2.500 m<sup>2</sup>, jardín y frutales, trato directo. Naranjo, 20. Rafal. (12)  
**COMPRARIA** huerto cerca de Palma, trato directo. Ofertas: a esta Administración núm. 555. (13)

**VENDO** pisos desde 60 mil ptas. entrada, resto renta. trato directo. Calle Almez, 62. «Rafal». Tardes. (16)  
**GRAN OCASION.** Vendo edificio Bar-Pensión libre inquilino, 1.ª línea, Puerto Alcudia. Telef. 27923. Laborables. (15)

★ **VENDO APARTAMENTOS**  
 acabados en pequeño bloque, Palma - Nova, cerca mar. Garage, gran comodidad y buen precio.  
**AGENCIA FERRER.** — Borne, 68, 1.ª.

**FINCAS RIERA JAUME.** Compra-venta, alquileres, hipotecas. Oficinas: De 9 a 2 y horas convenientes. Conde Sallent, 75, pral. Telf. 24542. (21)  
**VENDO FINCAS** urbanas, apartamentos pisos, locales; construcción propia. **PERELLO**, San Felipe Neri, 30. (13)  
**EN CALAMAYOR** vendo magnífico chalet todo confort, 6 habitaciones, 4 cuartos de baño. Informes: Telf. 33845. DN. ANTONIO. (18)  
**COMPRARIA** casa campesina con agua y electricidad. Precio y detalles. Escribir núm. 21692, esta Admón. (14)

★ **VENDO**  
**PLANTA BAJA VIVIENDA o PARA ALMACEN**, etc. Cerca Avenidas. Punto céntrico.  
**INFORMES:** ARCO MERCED, 7, ENTLO. DER.

**COMPRAS**  
**COMPRO** ropa usada. Puer-tas, muebles y trastos viejos. Alfarafe, 9. Teléfonos 15747 y 25194. (11)  
**COMPRARIA** 40 sillas metálicas para terraza. Información Comercial FELL-COM, San Jaime, 19. Teléfono 13123. (16)

**VENDO** chalet grande en Palma Nova y otro en Amanecer. Informes: Blanquerna, 121. (13)  
**APARTAMENTOS** para vender en el Terreno, sala-comedor, 1 ó 2 habitaciones, todo confort, terraza individual, vista magnífica, terminado fin de 1963, desde 300.000 ptas. Ofertas: **BARCELO BRUSOTTO**, Pl. Weyler, 4. (32)  
**VENDO** casa Galilea, magnífica panorámica. Informes: Tels. 32650-32579.  
**VENDO** piso nuevo. Teléfono 13877. (10)

**PARA OBRAS:** Grúas, montacargas, aparejos para andamios, cabrestantes, cintas transportadoras, hormigoneras, vibradoras, palas cargadoras, compresores, martillos, barras, encofradores, carretillas, etc. OSCA. (19)  
**VENDO** casa dos viviendas en Andraitx. Informes: Costa y Llobera, 35, 1.ª, 2.ª.

**MAQUINARIA**  
**COMPRO** grupo eléctrico buen uso alternador trifásico, 10 kva. 220/127 volt. Ofertas: Apartado 4 Telf. 16. INCA. (17)  
**TRACTORES AGRICOLAS:** Valmet, M.A.N. Zetor, Bolinder, Barreiros, Motomecánica, Porsche, Staub, Distribuidor: OS-CA. H. Manacor, 181. Palma. (16)

*Pegase Comet*

Especialmente diseñado para Volquete



**125 c. v.**

Cilindrada: 6.550 cm<sup>3</sup>  
 Par máximo: 41,5 m. Kg.

Radio giro 6,35 m  
 Pendiente superable superior al 26%

**CAPACIDAD 5 m<sup>3</sup>**

Para una más amplia información dirigirse a:

**COMERCIAL Pegase S.A.**

Cea Bermúdez, 10 y 12 - MADRID

Con su red de CONCESIONARIOS en todas las provincias

Distribuidor exclusivo de la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A.

**RECTIFICADORES OMIKRON**

**DIELECTRO BALEAR, S. A.**  
 Teléfonos: 16103 - 16104 - 16105

¿TIENE VD. BUENOS NERVIOS?  
 ...ENTONCES VEA  
**Mañana el ESTRENO**  
 en  
**SALA Astoria**  
 de  
**¡La película policíaca del año!**

**Juego de ASESINOS**  
 DIRECTOR: HELMUTH ASHLEY  
 ¡UN JUEGO ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE!  
 ¡UNA PELICULA CARGADA DE ALTA TENSION!  
 En el mismo programa:  
**SALAMBO**  
 (Eastmancolor) (AUT. MAYORES)  
 HOY - Ultimo día  
**DESPEDIDA DE SOLTERO**  
 EL LARGO Y CALIDO VERANO

SOLARES Y TERRENOS

SOLAR RAPISA vende solar 1.315 m², espléndida vista mar y montaña. Informes: Sr. Noguera, Ca. de Falangista Sastre Juan, 28. (Cerca Plaza Torres). Por las tardes. (26) VENDO DESEAR COMPRAR vender solares y terrenos, consulte primero. BARCELÓ BRUSOTTO plaza Weyler, 4. (17) VENDO solar en Portals Vells, muy barato, 2 años plazos. Informes: Teléfono 13774. (13) VENDO solar en Ca'n Pastilla inmejorable situación. Informes. Telf. 13774. (10) VENDO a 35 kms. de Palma 13.000 m² terreno a 15 Ptas. m², con espléndida vista al mar. Facilidades. Informes: Telf. 13774. (22) VENDO 1.500 m² en Rafal. Todo o en solares de 500 m². Telf. 15711. (14) VENDO solar junto Copacabana. Arenal, muchos planes, inmejorable situación. Informes: MACS, Bar. Arenal. (13) CASAS VIBRADORAS para bodegas, bloques y ladrillos, huecos de hormigón. OSCA. (11)

VENDO solar urbanización calle Eusebio Estada, 300 m², fachada 12 x 16. Calle Sindicato, 125. (15) SOLAR en Mal-Pas (Alcudia) 670 m², Primera fila. Facilidades. Telf. 22415. (12) EN PORTO-PI se vende solar 490 m. Inmejorable vista. Informes: Calvo Sotelo, 562. Tel. 30866. Cala Mayor. (17) VENDO solares primera línea y segunda. Playas Arenal, Ca'n Pastilla, Magaluf, Palma Nova, Blancaquerna, 121. (15) VENDO solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m², espléndida situación. Informes: Sr. Bennisar. Telf. 11553 y 11558. (16) VENDO solar 1.500 m. Ensanche. Razón: Avda. Alejandro Rosselló, 70 de 12 a 13 horas. \*ARA DESMONTES: Tractores, palas, dumpers, traillias, compressores, manjarras, martillos, barrenas, etc. OSCA. (12) VENTA solares en Son Rapia con facilidades de pago. Información: Andrés Hernández. Calle Juan Alcover, núm. 135, piso, 1º. Palma Mallorca. (11)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2 ¢ por cada palabra más. MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 1 ¢ por cada palabra más.

EN PLAYA ARENAL vende terreno 10.000 m. frente playa. 12.000.000 ptas. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32.

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 10 por 100 señalado en la lista. VISION. Se vende pulidora y prensa para fabricación baldosas terrazo. C/ Ricardo Ankerman n. 1. Casa Firmitas. (17) VENDO café mucha clientela, cafetera y televisior. Informes: San Francisco Javier, 13. (Soledad). (13) VENDO tienda de comestibles. Calle Albacete, 26. Camp Redó. (10)

VENDO los siguientes materiales: 1 motor 120 HP. 580 r.p.m. motores de 1 a 49 HP., vigas hierro largas de 180 a 400 m/m., molino para fabricar cemento y derivados., cable de acero con motor de 120 HP., torno, máquina agujerear, limadora y utilidades; vagonetas; cubiertos con caballos madera y tejado uralla (varias dimensiones); maderas norte y sept; cabezas alero, pallongas, tablonos y jaenas; bobadillas, ladrillos refractarios, tejas planas y curvas. Para informes: Dirigirse a Derribo Fábrica Cros de Porto-Pi. (81) COMEDORES 2.500; Dormitorios 6.000 y mejores. Tapicería restauraciones y encargos: Telf. 13022. Calle Sureda 65. Cpo. Baleares. (17) VENDO dos locales sitio céntrico de 200 m² y 540 m², con facilidades de pago. Trato directo. Calle Almez, 62. Rafal. Tardes. (21)

Neveras hielo Grandes Descuentos y facilidades pago por fin temporada. Plaza Rosario núm. 1.

NEVERA Kolvinator, estado inmejorable, se vende por marzo de Mallorca. Informes: Edificio Preciados, PASEO MARITIMO. - PALMA.

MOTOCICLETAS

DESEO comprar moto o recambio de la marca EDERA. Informes: Teléfono, 11572. VENDO Iso-Carro, P.M. Informes: San Rafael, 248. Telf. 27783. (10)

AUTOMOVILES

VENDO coche Seat 1.400 Bergoneta, buen estado. Particular a particular. Ballester, 16, 3º, 2º. (14) VENDO Seat 1.400 C. P.M., 23.000 Kms. Telf 14854. (10) COMPRAIRIA coche 4-4 ó 600, perfecto estado, a particular Telf. 31087. (12)

COMPRO al contado coches nuevos o usados. Automóviles PONS, Aragón, 52. (11) VENDO Dauphine nuevo, de particular a particular. Héroes Manacor, 148. VENDO S.E.A.T. 1.400-C. 14.000 Kmts.; S.E.A.T. 600 impecable; CHEVRO. LET Mi 1955, seminuevo. Garaje Español. Aragón, 59. Tfno. 11619. (20) GARAGE COLISEO (Junto Plaza Torres). Buich Super del 56; Opel Capitán del 56; Seat Especial Bicolor; Jaguar Sport; Seat 1.400 A; Dauphine, radio, blanco; 44 baratísimo; Seat 600; Camioneta Walseley. Facilidades 24 meses y cambios. (35)

ENSEÑANZAS SE PRECISA profesora de francés de 7:30 a 8:30 tardes, días alternos. Informes: Telf. 14439 de 9 a 13. SE NECESITA maestro de 1ª Enseñanza es preciso haber cumplido el Servicio Militar. Academia Ramón y Cajal, Telf. 24490 de 7 a 10 noche. (24) SE NECESITA profesor o profesora de Latin y Griego. Dirijase: Teléfono 14663. (12) PROFESORA MERCANTIL Clases Comercio Oficial, Comercio práctico y Banca. 31 Diciembre, 56, 1º, 2º Telf. 17035. (16) BAILE MODERNO. Profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 1º (10) DELINEANTES: Preparación completa. Clases teóricas y prácticas. Teléfono 24958. (10)

ARRIENDOS ALQUILO apartamento amueblado cerca plaza de la Reina. Telf. 22833. (10) DESEARIA piso o planta baja en Palma, Sta. Catalina o alrededores. Hasta 2.000 ptas. Telf. 32218. (16) ALQUILO casa en el Terreno amueblada. Solo por temporada. Informes: de 4:30 a 5:30. Telf. 33837. (16) BUSCO para alquilar pensión, Residencia u hotel de 30-40 plazas. En Palma o alrededores. Apartado, 694. INIERESA piso. Pagaria buen traspaso. Informes: Teléfono 13512. (10) PROPIETARIOS Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pl. Santa Catalina Tomás, 51. (14) AGENCIA FERNANDEZ. Informaciones, alquileres, apartamentos amueblados, desde 2.500. Pl. Sta. Catalina Tomás, 51. (13) ALQUILO locales, Calvo Sotelo. Razón, Pelaires, 55, 2º (10) SE ALQUILA planta baja, amueblada. Telf. 14429. (10)

TRASPASOS TRASPASO tienda comestibles. Camino Roig, 144. TRASPASO por imposible atender, local muy bien decorado en San Agustín. Informes: Telf. 30661. De 2 a 4. (18) TRASPASO pensión bien acreditada, céntrica. Mucha clientela. Informes: esta Administración. (10) TRASPASO por imposibilidad dedicarme, local de negocio céntrico y amplio. Informes: Telf. 23982. (13) TRASPASO tienda Edificio Mar, Paseo Marítimo, con o sin género. Facilidades. Informes: Paseo Generalísimo, 19, Bis. (16) TIENDA souvenirs en Ca's Catalá, traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo. Facilidades. Admito solar u otras propiedades. M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telf. 26302. (27) SE TRASPASA gran tienda de regalos en calle Ribera, junto Jaime III. Teléfono 32124, después de las 6. (18) PINOS criados maceta, 5 a 10 años, propios repoblación - hoteles, chalets. Arraigo asegurado. Vendo baratos hasta 25 agosto. Verlos, Serra, Cra. Inca, 7. Santa María. (25) BLANQUEO Pintura TUR Bar Casa Pepe. San Magín. Tel. 30034. (10) ORQUESTAS, conjuntos musicales, artistas, acordeonistas, etc. Cadena de Orquestas. RADIO ESPAÑA Herrería, 2. Telf. 12510. NOVIOS para su boda utilicen los lujosos AUTOPULLMANS CONDE, que les ofrecemos GRATIS Encarguen su viaje Luna Miel a VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Compare precios. Telf. 27040 (5 líneas).

DOÑA GIMENA. Hambur. NECESITO matrimonio guesas... Meriendas frías agricultor mallorquín. General Franco, 44. Lluch, 2 madrugada. Dandis, 12. mayor. (10)

BOLSIN DE TRABAJO DEMANDAS

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

(2320) NECESITA

Personal masculino, inteligente, con dotes de mando y deseos de trabajar. Sueldo mínimo 5.000 pesetas. Libres servicio militar. Edad 25-35 años. Escribir «currículum vitae», adjuntando fotografía reciente, para concertar en su caso entrevista, a Sección Personal, Sindicato, 101. - Ciudad.

(2248) CENTRICA y acreditada tienda confecciones infantiles necesita buena dependienta o ayudanta con buenas referencias, práctica, nociones inglés y don de gentes. Colocadas máxima reserva. Presen tarse personalmente, Calle Blanquerna, 86, 3º. (32)

HERRAJES GARAU S. A. ARTURO RIZZI, 64 NECESITAMOS soldadores a la eléctrica y oficiales para carpintería metálica.

NO LO DUDE USTED. Esta Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.

(2334) MOZO ALMACEN SE PRECISA. RAF, S. A. - CAPITAN SALOM, 13 - 25.

2326 - URGEN CHICOS para reparto, de 16 a 20 años. Preferibles con vehículo propio. Inmejorables retribuciones. Presentarse de 8 noche en adelante en: CALLE CALIFORNIA, 86, 2º, 1º.

(2300) NECESITASE persona hable escriba inglés, alemán, holandés, preferible con conocimientos viajes o turismo, oportunidad inversión para temporada 63-64 y sucesivas. Viajes CANTABRIA, S. A. Telf. 24220. TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

2326 - SE NECESITA SEÑORITA experta en trabajos de oficina. Inmejorables retribuciones. Escribir dando amplios detalles al NUMERO 21648 ESTA ADMINISTRACION.

(2259) SE PRECISA aprendiz barman de 14 a 18 años. Informes: Bar Reno. (Ca'n Pastilla). (12) (2318) NECESITO camarero 1º para restaurante. Barman y ayudante cocina. Inútil sin buenas referencias. Telf. 16859. (15) (2315) IMPORTANTE casa comercial necesita cobrador con referencias. Informes: Avenida Alejandro Rosselló, 70. Horas de 12 a 13. (17) (1836) DIBUJANTA precisan. Bordenados BALEAR. Padre Bartolomé Pou, 128. (10)

(2278) SE PRECISA muchacho de 14 a 16 años. ARIES Publicidad, San Miguel, 72, 4.º

(2273) SEÑORITA de 25 a 35 años, apta para recepción oficina, se necesita en Moranta, San Miguel, 15 Presentarse con referencias de 8 a 9 mañana. SASTRERIA BOSTON, Sindicato, 161. Necesita pieceras y pantalonerías. Trabajo fino. (10) (2234) SE NECESITAN peones para Almacén Maderas. Marqués Fuenfanta, 118. Telf. 24044. (3243) INTERESA operario conocimientos mecánica; preferible chófer primera. Y, aprendiz de comercio. J. Anselmo Clavé, 23. (15) (2211) SE PRECISA auxiliar administrativo con experiencia. Informes: Casa JULIA. Plaza San Antonio, 66. (13) (2065) PRECISO 2 muchachos sobre 18 años, ayudantes barman. Experiencia. Buenas condiciones. Informes: de 9 a 12 y 5 a 7. Telf. 14948. (1832) CRISTINA MODAS: Se necesitan oficiales, ayudantes y aprendizas para taller. Trabajo todo el año. Av. Jaime III, 37. entlo. (18) LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

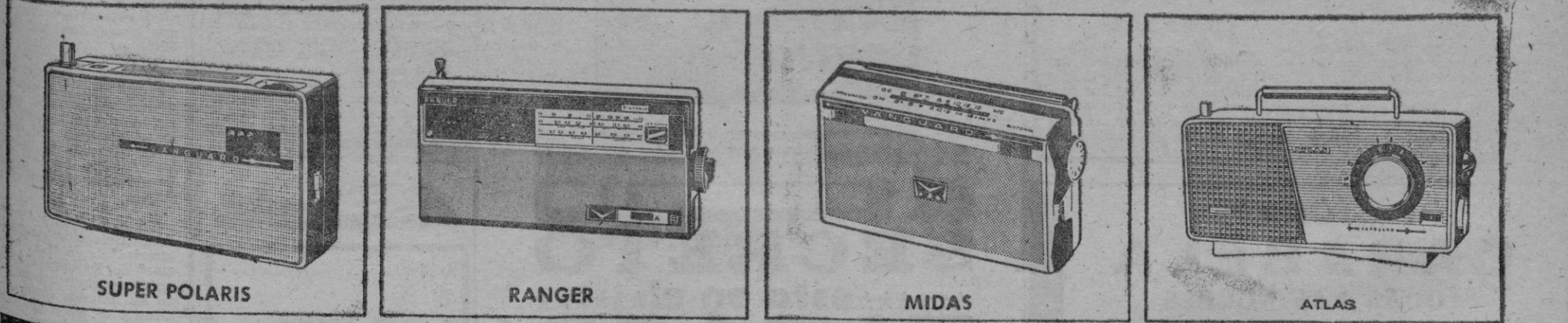
2340 - FALTAN AYUDANTES Y aprendices camarero, HOTEL «LAS ARENAS», CA'N PASTILLA.

OFERTAS (32) MASAJISTA diplomada corporal, facial, nervios, circulación, celulitis. Teléfono 12179. (10) PERITO industrial mecánico 28 años, se ofrece para trabajar en empresa mallorquina. Escribir: B. Puente. Avda. del Generalísimo, 666. (Residencia de Oficiales). Barcelona (14).

NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acceda a nuevos anuncios clasificados. sonas leen diariamente estos Lea «Baleares»

OCASION RENAULT 4/4 un solo dueño con radio y Baca 45.000 ptas. Verlo 8 a 10 y 2 a 4. Héroes Manacor, 366

EL MEJOR TRANSISTOR DEL MERCADO NACIONAL



VANGUARD

ARTE Y LETRAS

ROSSELLO-PORCEL, EN SU ANIVERSARIO

Un buen poeta, un gran artista

Por Jaime VIDAL

«Made in USA», por Enrique de Angulo

¿SABIA usted que, en Norteamérica, la llamada «Miss Suéter» ha de tener por lo menos ciento quince centímetros de perímetro torácico? ¿Sabía que en la «tele» neoyorquina se exhibió un traje de baños valorado en más de treinta y cinco mil dólares (más de dos millones de pesetas), casi tanto como cuesta un yate o una finca de recreo? ¿Sabía que en San Francisco hay toda una «ciudad de borrachos» a cargo del patrimonio del Estado de California? ¿Sabía que una institución científica yanqui ha inventado un aparato para medir la intensidad afectiva que encierra un beso, sea paternal, sea amoroso o sea entre el yerno y la suegra? Todo eso, y mil noticias más, a cual más curiosa, es lo que encierra el libro del periodista español Enrique de Angulo, autor de «Made in USA» recién salido a los escaparates.

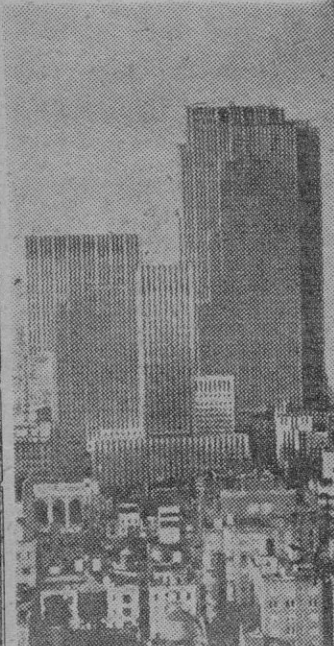


LIBROS Y AUTORES

periodista que se mueve con los ojos bien abiertos.

Sobre el carnaval de las elecciones, sobre el amor, el matrimonio, y el divorcio, sobre la juventud, los obreros y la madurez, sobre la prosperidad económica y el negocio, asimismo, de convertirse en obrero en paro, sobre la guerra fría y las Princesas del dólar (Barbara Hutton, Doris Duke, M. Josefina Harjór), «Made in USA» es un libro que, pese a la brevedad de sus capítulos, pese al periodismo con que está resuelto, descubre numerosos aspectos desconocidos o poco tratados sobre esa colosal colmena de la USA, sobre sus originalidades y más pintorescas gentes y acontecimientos.

«Made in USA», editado por Plaza-Janés, en su colección Lauro, es uno de esos libros que se leen de una tirada, con gusto y muchas sonrisas a lo largo de sus páginas. — J. B.



El libro es una panorámica, del máximo interés para el que lee, de la Norteamérica de nuestros días, la USA de Eisenhower y la de Kennedy sobre quien se dan, precisamente, amplias reseñas en otros tantos capítulos de este libro, escrito con sagacidad y lleno de muy bien hallados puntos de vista sobre cuanto puede interesar conocer al lector de hoy y referido a Norteamérica.

Enrique de Angulo, en docenas y pico de páginas, penetra en algunos inexplorados de la vida norteamericana y, en capítulos breves y sustanciosos, nos da la mejor muestra de lo bien que sabe ver y contar — un

«Lope de Vega y el caballero de Olmedo», de Santiago Melero

EDICIONES «Felipe II» del Centro de Estudios Castellanos que patrocina la Diputación Provincial de Valladolid — una gran labor a la vista — comienza con los cuadernos Pregon, lo que se anuncia como fecunda tarea, Santiago Melero, escritor que cincela el idioma, ha estudiado a fondo el teatro de Lope de Vega y de manera singular su obra «El caballero de Olmedo». Estudio que constituye una excelente y positiva aportación documental, pensada con inteligencia y donosamente escrita, para la interpretación y el conocimiento pleno del Fenix de los Ingenios.

JAVIER DEL RIO

«La ruta de Cataluña», de Carmen Mieza

AUN está fresca en nuestro recuerdo la primera obra de Selecciones Lengua Española, «La imposible canción» de Carmen Mieza; ahora nos llega de la mano delicada y sensible de esta autora la invitación al viaje de los caminos de Cataluña. Es la ruta número 7 Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona de «Rutas de España», de Publicaciones Españolas, de la Dirección General de Información, ilustrada por Más, Catalá Roca y Dimas.

bro que será ancha y clara luz para los caminantes de Cataluña.



CARMEN MIEZA

Se trata de una guía de la región catalana, pero no como suele suceder, hecha por salir del paso. En este aspecto, literariamente, se ha avanzado mucho. Plá, Castroviejo, Muelas, son buenas pruebas de ello. Por eso la mejor definición nos la ha dado la propia autora en su dedicatoria: «Creo que la «esencia contenida» de la tierra ha superado al complejo de encargo». Así es y puede Carmen Mieza estar satisfecha. Su prosa jugosa, descriptiva o analítica, brilla por los senderos del mar, de la montaña, de la fé y del trabajo, en las cuatro provincias. Con este equipaje: amor, interés, imaginación y sentido crítico. He aquí un li-

El pasado día 3 hubiese cumplido cincuenta años, de vivir todavía. Tomeu Rosselló-Porcel, Rosselló-Porcel pertenecía a la generación que debe de haber sido la última que supo vivir: para quienes, quiero decir, la existencia fue algo más que una mera necesidad ineludible. A la llamada literatura social de nuestros días tal vez esto les parezca una necesidad. Quizá coincide con el viejo esjeto Oscar Wilde en que el arte es inútil. A mí el arte no me parece inútil y creo que son necesarias las cosas que no son tenidas por tales.

Rosselló-Porcel, que fue un buen poeta, fue además — y ésta me parece su mejor lección — un gran artista. Para él vale aquella expresión de «la voluntad de forma», que valió para Costa i Llobera. Pero no hablo sólo de recuento de sílabas y de los escrúpulos de aquellos preceptivistas a lo Boileau, para quienes el segundo verso de «El Pi de Formentor» es malo porque lleva el acento del segundo hemistiquio en la cuarta sílaba y no en la segunda, como lo lleva el primero. Todas estas minuciosas pedanterías me parecen muy superficiales. Hablo de la felicidad de la expresión, de su eficacia. Es cosa, ésta, que se consigue con tiempo, escribiendo despacio y reflexivamente, ejercido y aceptado el trabajo de un buen aprendizaje.

Vivimos una época sedienta de humanismo sin saberlo, y en nuestra ceguera, perdemos poco a poco el sentido de lo que ha hecho nuestro espíritu — conocimiento, libertad —, para dedicarnos a atormentar — transidores, neveras, rascacielos — baratijas para salvajes.

La obra poética de Rosselló-Porcel se compone de tres libros, que, publicados en junto, (1) ocupan más de cien páginas. El primer libro — «Nou poemes» — y el segundo — «Quadern de sonets»: 11 poemas — resultan, aunque presupongan un profundo aprendizaje, la preparación para el tercero: «Imitació del foc», donde se halla maduro ya, pleno, el alto poeta que fue Rosselló-Porcel. Toda una sabiduría artística se halla en este libro, todo un sentido de la vida y la selección que de ella hizo el autor. Desde el poema de



ROSSELLO-PORCEL

raíz popular — neopopularista — se ha llamado a esta poesía —, ya ca-

talana continental — «Historia del Soldat» —, ya mallorquina — «Cançó després de la pluja» — «Oració per a quan les donzelles tenen mal de cap» —, hasta el poema de signo surrealista — «Tragedia espectacular» — y parte de su famosa «Auca» —, pasando por aquella feliz imitación del Rector de Valfogona — «Amor, senyor de l'ampolla monarquía...» — y por los entrañables y lúcidos poemas de «A Mallorca durant la guerra civil», «En la meva mort» y el «Auca» de nuevo, o tan felizmente dichos, tan llenos de gracia como el «Compliment a Mercedés», «Indeclisa, rara, nova...», «Illa dels amants», las preocupaciones que podían marcar y designar la obra de un poeta del tiempo y de la calidad de Tomeu Rosselló, todo está allí.

No le hizo falta esperar a la madurez temporal para adquirir la madurez artística. No es su obra una obra malograda. Tan escasa, ocupa, no obstante, un lugar señero en nuestra literatura. Porque tuvo la humildad de ser poeta, de amar y comprender las

palabras y sus relaciones, y éstas, agradecidas, le rodearon de belleza y de verdad.

(1) B. Rosselló-Porcel, «Obra Poética». Ediciones R.O.D.A. Palma de Mallorca 1949.



Correo de las letras

Entre las obras que da a la estampa el Secretario de Publicaciones de la Universidad de Granada, hay que destacar dos: la titulada «Cinco ensayos sobre Azorín», de María del Rosario Sainz, María de los Dolores González, María de la Merced Corrons y José Mondéjar; y la del Profesor Antonio Gallego Morell Director de dicho Secretariado, titulada «El poeta Garcilaso de la Vega en el Teatro Español», que va acompañada de numerosas y bellas ilustraciones.

«La Editorial «Destino», ha dado al público un buen número de novedades: entre ellas, la novela de la juventud actual, de Gonzalo Torrente Malvido, reciente Premio Café Gijón «Hombres varados», y los ensayos de Josep M. Espinás «El último relleno». Asimismo la magistral novela de la gran autora alemana Gertrud von le Fort «La Corona de los Angeles». Otra obra de singular importancia es la de Joan Fuster «El país valenciano», visión profunda y amena que supera todos los tópicos de la auténtica realidad valenciana. Va ilustrada esta obra con más de cuatrocientas grandes y hermosas fotografías de Ramón Dimas.

Las Ediciones Aguilar van a iniciar una Biblioteca de Iniciación Hispánica, en la que van a incluirse libros clásicos, fundamentales, que no pueden ignorar quienes deseen poseer un conocimiento de nuestra literatura. Los primeros autores que serán publicados en esta Biblioteca son Calderón, Guillén de Castro, Cervantes, Estébanez, Caldeirón, Fernández Moratín, García Gutiérrez, Galdós, Larra, Tirso de Molina, Lope de Vega y una Antología del Soneto clásico.

En las Ediciones de la Universidad Pricenton sale ahora una bellísima obra en dos tomos, dedicada al Greco. El título original de la obra es «El Greco And His School», y su autor, Harold E. Wethey. El primer tomo de la obra lleva más de cuatrocientas ilustraciones.

No pasará mucho tiempo sin que Alfonso de la Serna, el notable escritor, dé a la estampa unas Cartas que sobre diversos aspectos de Cataluña escribió su padre, el que fue gran escritor Don Víctor de la Serna. Irán prologadas por su hijo.

Alonso del Río es el autor de la «Gramática Española», libro eminentemente práctico, que ahora han publicado las Ediciones Giner.

El trágico fin del que fue famoso cirujano alemán Ferdinand Sauerbruch, queda reflejado del más emotivo modo en el libro de Jürgen Thordwald «Cuando la mano tiembla» y sale en la Colección Documenta, de las Ediciones Argos.

En la Editorial Bruzuela y en su Colección de «Joyas Literarias» sale «La nave del mar» de Katherine Anne Porter, que tanto revuelo armó en los Estados Unidos y que afronta el tema del odio de razas dentro de un barco. En la misma casa editorial y en su Colección «Círculo Rojo», ha aparecido un interesante libro selectivo de relatos de crímenes bajo el título «Crónicas contra el crimen»; y en él se reúnen algunos nombres de los más famosos relatores de la literatura y el periodismo norteamericano, recopilados por Jerry Lewis.

ARTES Y LETRAS por Jaime VIDAL. LAS EXPOSICIONES. FLORIT, EN GRIFE Y ESCODA.

Florit, en Grife y Escoda. Siguiendo la tónica de la calidad que siempre ha informado el criterio selectivo de Grife y Escoda, Florit expone una colección de «veinte pinturas» sobre temas urbanos, portuarios y florales. He puesto comillas a las «pinturas» para ceñirme a la denominación del propio expositor y subrayar la alta significación pictórica de estas obras. Así como en periodismo decimos «esto es periodístico», en teatro «esto es teatral», en cine «esto es muy cinematográfico», en pintura tenemos derecho a decir «esto es pictórico» cuando tanto



«Paisaje urbano», original de Florit.

el artista sor. perfectamente idóneos al fin que se ha propuesto y este fin se halla de acuerdo con nuestra sensibilidad.

¿Y que se ha propuesto Florit en esta admirable colección de «veinte pinturas»? No creo sea excesiva pretensión por mi parte decir que una de las bellas cualidades de Florit consista en la facilidad con que llega al ánimo del espectador. Florit practica un impresionismo muy puesto al día, el cual, sin renunciar a ninguna, absolutamente ninguna, de las conquistas objetivas de aquel movimiento, ya clásico, aprovecha con fabulosa eficacia los descubrimientos tanto objetivos como subjetivos, del llamado abstractismo. La imbricación de las dos tendencias la lleva a cabo Florit con una facilidad, con una claridad y con una honestidad irreprochables. En estos paisajes urbanos, junto al movimiento y al colorido psicológico, dinámico, del tema, observamos el exquisito cuidado, el amor, con que el pintor ha tratado la materia, aprovechando hasta el máximo sus infinitas posibilidades. La composición, el equilibrio tanto de masas, como de colores, como de ritmos, va muy bien emparejada con la atmósfera, con el localismo del tema que Florit capta magistralmente con la sensibilidad de un auténtico poeta.

SEÑOR FUMADOR!!! LARGOS CON FILTRO. DUCADOS. TABACALERA S.A.

el SECRETO esta en el TABACO. un verano CATCH sin moscas ni mosquitos.

MOTONAVE CARABELA TODAS LAS NOCHES a 22 h. desde Sagrera y 22'30 desde Hotel Alcina CRUCERO DE MEDIANOCHE Algo maravilloso... con la dirección artística y actuación personal de BONET de SAN PEDRO y Orquesta MELODIANS

**Tito's**

Mañana  
NOCHE

**CHARLES  
TRENET**

PRIMERA  
GALA  
NOC  
TUR-  
NA



Reservas desde las 3:30 - Teléfono 30025

**Plaza de Toros de Palma**  
Domingo 18 Agosto - Tarde a las 5:30  
**SOBERBIA CORRIDA DE TOROS**



6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6  
de D. Lisardo Sánchez

**BIEN VENIDA  
SEGURA  
HERNANDO**

Localidades desde 40 Ptas. - Especial niños 10 Ptas.  
Venta de localidades en Teatro Lírico. Telf. 22372; Bar Ro-  
sas. Viajes Universal: Telf. 33144. Calvo Sotelo. 178.  
TERRENO.

**BALLET**  
PRINCIPAL. — A las 7:00 y 10:30:  
Presenta el «BALLET DE ES-  
PANA» de MARIEMMA.

**CINES**  
ACTUALIDADES. — Desde las 4:00:  
VIAJE AL FONDO DEL MAR  
(Walter Pidgeon y Joan Fontai-  
ne); CinemaScope, color De  
Luxe. — NO-DOS A y B n.º 1.075  
e IMAGENES num. 968 (Fiestas  
en Soría. (Tol. menores).

AUGUSTA. — Desde las 3:00:  
LA OBSESION (Ray Milland y  
Hazel Court); Technicolor, Pa-  
naVision. — JESSICA (Angie  
Dickinson); CinemaScope, color.  
(Aut. mayores).

ASTORIA. — Desde las 3:00:  
DESPEDIDA DE SOLTERO (Ger-  
mán Cobos, Silvia Solár y Pepe  
Isbert). — EL LARGO Y CALIDO  
VERANO (Paul Newman, Joanne  
Woodward, Anthony Franciosa,  
Lee Remick y Orson Welles); Ci-  
nemaScope, color De Luxe. (Au-  
torizado mayores).

AVENIDA. — Desde las 3:15:  
(Refrigerado)  
LA MUERTE LLEGA A LAS 10  
(Paul Meurisse y Jeanne Mo-  
reau) — CONSPIRACION DE  
SILENCIO (Spencer Tracy); Ci-  
nemaScope, Color De Luxe. (To-  
lerado menores).

BALEAR. — Desde las 3:00:  
EL ASESINO ESTA EN LA GUIA  
(Fernandel). — PEPE («Canti-  
ñas»). (Tol. menores)

BORN. — Desde las 3:15:  
(Refrigerado)  
MUNDO DE NOCHE. Technico-  
lor, Technirama. (Autorizado  
mayores).

CAPITOL. — Desde las 3:15:  
SOLA ANTE EL PELIGRO (Deb-  
bie Reynolds); CinemaScope, co-  
lor De Luxe. — LOS CRIMENES  
DE AGATA. (Tol. menores).

DORADO. — Desde las 3:30:  
LA VENGANZA DE LOS VILLA-  
LOBOS (Evangeline Elizondo).  
(Aut. mayores).

FANTASIO. — Desde las 3:00:  
DESAPIO A SCOTLAND YARD  
(Edgar Wallace). — MADAME  
SANS-GENE (Sofía Loren); Ci-  
nemaScope, en color. (Autorizado  
mayores).

HISPANIA. — Desde las 3:15:  
SOLA ANTE EL PELIGRO (Deb-  
bie Reynolds); CinemaScope, co-  
lor De Luxe. — LOS CRIMENES  
DE AGATA. (Tol. menores).

LIRICO. — Desde las 3:00:  
EL ASESINO ESTA EN LA GUIA  
(Fernandel). — PEPE («Canti-  
ñas»). (Tol. menores).

METROPOL. — Desde las 3:00:  
GOLIAT CONTRA LOS GIGAN-  
TES (Brad Harris y Gloria Mi-  
lland); Eastmancolor, TotalSc-  
ope. — UN SABIO EN LAS NU-  
BES (Fred Mac Murray). (Tol-  
erado menores).

**CARTELERA**

**SALAS DE FIESTA**  
BARBACOA. — Todas las noches:  
Balle y atracciones.  
GABALA (Hotel de la Almudaina).  
TROCADERO. — Tarde y noche:  
Balle y atracciones.  
TRIANA. — Tarde y noche: Balle  
y atracciones.  
Tarde y noche: Balle.  
GASA VALLES. — Noche: Balle y  
atracciones.  
OHUMBO (Hotel Pireo). — Todas  
las noches: Balle.  
CORTIJO VISTA VERDE. — Noche:  
Balle y atracciones.

MODERNO. — Desde las 6:00.  
DESAPIO A SCOTLAND YARD  
(Edgar Wallace). — MADAME  
SANS-GENE (Sofía Loren); Ci-  
nemaScope, en color. (Autorizado  
mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3:00:  
LA OBSESION (Ray Milland y  
Hazel Court); Technicolor, Pa-  
naVision. — JESSICA (Angie  
Dickinson); CinemaScope, color.  
(Aut. mayores).

PROGRESO. — Desde las 6:00:  
EL ASESINO ESTA EN LA GUIA  
(Fernandel). — PEPE («Canti-  
ñas»). (Tol. menores).

PROTECTORA. — Desde las 3:15:  
QUESOS Y BESOS (Stan Laurel  
y Oliver Hardy). — S. A. LA  
NINA (Estrellita). Eastmancolor  
(Tolerado menores).

RIALTO. — Desde las 3:30:  
LA OBSESION (Ray Milland y  
Hazel Court); Technicolor, Pa-  
naVision. — JESSICA (Angie  
Dickinson); CinemaScope, color.  
(Aut. mayores).

RIVOLI. — Desde las 3:15:  
(Refrigerado)  
FANNY (Leslie Carón, Maurice  
Chevalier y Charles Boyer);  
Technicolor. — MI CALLE (Ro-  
berto Camardel, Pedro Porcel,  
Antonio Casal, Conchita Montes,  
Susana Campos y Katia Loritz).  
(Aut. mayores).

VICTORIA. — Desde las 6:00:  
LA VENGANZA DE LOS VILLA-  
LOBOS (Evangeline Elizondo).  
(Aut. mayores).

Intrigas  
y luchas  
en  
la  
ciudad  
internacional  
de  
Tánger



Película  
de  
angustia  
e  
intriga  
del  
principio  
al  
fin

un verano  
**CATCH**  
sin moscas  
ni mosquitos

Aquel mensaje de amor  
podía ser verdadero...  
y también podía ser  
una venganza.

**CARTA  
A UNA  
MUJER**

**EXITO CLAMOROSO**

HAZEL COURT RICHARD NEY HEATHER ANGEL

**RAY  
MILLAND**

**LA OBSESION**

EN COLOR PANAVISION DIRECTOR: ROGER CORMAN

Terrorífica • Intrigante • Extraordinaria

**SALA AUGUSTA  
RIALTO y ORIENTAL**

COMPLEMENTO: «**Jessica**» Angie Dickinson - Technicolor

OLUB SALEM. — Todas las no-  
ches: Balle y atracciones.  
EL CHICO (Hotel Bahía Palace)  
Noche: Balle.  
EL MOLINO. — Noche: Balle y  
atracciones.  
FLAMINGO. — Todas las noches:  
Balle.  
GOMILA. — Noche: Balle y atrac-  
ciones.  
IBIZA. — Todas las noches: Balle  
y atracciones.  
JACK EL NEGRO. — Todas las  
noches: Balle y atracciones.  
MONTECRISTO. — Noche: rollo-  
re español.  
O.L.S. — Noche: Balle y atraccio-  
nes.  
ROSALES. — Noche: Balle y  
atracciones.  
SAINT TROPEZ. — Tarde y noche:  
Balle.  
SESAMO. — Noche: Balle y atrac-  
ciones.  
TITOS. — Noche: Balle y atrac-  
ciones.

**Pánico...  
y muerte.**

**ILLEGAN  
LOS  
HELLIONS!**

LLEGAN 5 FORAJIDOS  
THE HELLIONS

**Vuelve  
con  
honores  
de  
estreno**

ELIZABETH  
TAYLOR  
ROCK  
HUDSON  
JAMES  
DEAN

**GIGANTE**

PRODUCCION Y DIRIGIDA  
GEORGE STEVENS

ARNER-COLOR

Teatro PRINCIPAL  
PROXIMO LUNES

# A un año de la trágica decisión de Marilyn Monroe

HACE estos días un año del suicidio de Marilyn Monroe. Actualmente, para millones de espectadores cinematográficos, el nombre de Marilyn es sinónimo, al mismo tiempo, de gloria y tristeza: la gloria de una carrera brillantísima y la tristeza de un destino cuya desgracia apreciamos todos y cada uno de nosotros más o menos confusamente: mucho más de lo que habría podido esperarse de la que fue primeramente sólo una "glamor girl".

Sin embargo, Marilyn Monroe no se ha convertido en un mito: yo no creo que se le rinda un culto, Marilyn Monroe no es ni Jean Harlow, ni James Dean. Su suicidio no ha provocado siquiera una epidemia de suicidios. Pero esta actriz continúa siendo la irremplazable Marilyn, la única.

LA ABUSIVA "20th CENTURY FOX"

De todo esto, como mejor puede darse cuenta es viendo a Marilyn en el film de montaje que le ha consagrado la firma "Fox". Ciertamente, desde el punto de vista artístico, la empresa está muy lejos de ser convincente. En efecto, no sólo los extractos de estas películas parecen haber sido elegidos "de cualquier manera", sino que están muy lejos de ser representativos de toda la carrera de Marilyn: únicamente se trata de otras de la "Fox". Así, nosotros no vemos extractos de "El Príncipe y la bailarina", que Lawrence Olivier pudo con Marilyn —era un film mediocre, pero era en alto grado el símbolo de una de las tentaciones de la estrella: la de un imposible "establecimiento", ni —lo que es más grave— secuencias de "Some Like it hot", y tampoco —lo que ya es verdaderamente imperdonable— de "The Misfits". Y tampoco —lo que no se comprende puesto que se trata de

Desde el comienzo hasta el fin de su carrera cinematográfica, la «Fox» no hizo más que multiplicar contra ella los obstáculos

una película de la "Fox" — de "El millonario". Lo que sorprende, sobre todo es la ausencia de toda referencia a las películas en que Marilyn figuró entre 1948 y 1952, por ejemplo, "La jungla de asfalto", lo que hace realmente indescifrable su carrera. Todo esto permite a Rock Hudson, presentador —si es que no es autor— del comentario, extasiarse al considerar la rapidez con la cual Marilyn, "en sólo tres años, se convirtió en una gran estrella", y ello pese a que, en realidad, sus comienzos fueron azarosos e inseguros.

Mejor vale pasar en silencio el cinismo con el cual la "Fox" juega su papel de empresa cinematográfica "de buen corazón", y plena de perspicacia. De hecho, esta firma no ha cesado, desde el comienzo hasta el fin de la carrera cinematográfica de Marilyn Monroe, de multiplicar contra ella los obstáculos. La propia Marilyn hablaba del patrón de la "Fox" en los términos siguientes: "Zanuck se me aparece por la noche en mis pesadillas... Jamás me considero como una actriz que tuviera las cualidades requeridas en una "star". Me contrataba por una especie de fantasía que sentía momentáneamente. Yo no invento nada de lo que estoy diciendo: Zanuck dijo a alguien de la dirección, que me lo repitiera después, que yo representaba para él únicamente una fantasía momentánea, y que no estaba dispuesto a perder su tiempo conmigo (1)".

La película «Marilyn» -montaje parcial de algunas películas de la actriz hechas para la «Fox»- no revela de ninguna forma la extraordinaria personalidad de Marilyn Monroe, mujer

Marilyn era algo más, mucho más, que una manera de andar y un modo de mirar

Por BERNARD DORT

NI ESTRELLA, NI ACTRIZ... Así pues, no debemos buscar en este film, titulado "Marilyn", una explicación sobre "el caso Marilyn" y ni siquiera una sencilla exposición de los hechos. Únicamente un rostro, un cuerpo, una vitalidad inconmensurable, una inolvidable sensibilidad... Si sólo buscamos eso, quedaremos satisfechos. Esos documentos heteróclitos, reunidos como por casualidad, componen delante de nosotros la imagen mil veces repetida de Marilyn Monroe. En efecto, esta Marilyn que vemos no es ni

una "star" ni una actriz perfecta a la manera, por ejemplo, de una Joan Crawford: es, a la vez, más y menos que todo eso. Es una actriz que se busca, que desea ante todo ser ella misma y —lo que es más difícil, lo que Hollywood nunca le ha perdonado— que consigue continuar siéndolo... a través de los artificios de la "star" y de los trucos de la actriz. A este respecto, nada es más revelador que los fragmentos de sus primeras películas: disfrazada de bailarina semi-folklorica en un "western" de fantasía, convertida en

una mujer ex-soldado en "Love Next", a la vez sensual e inocente, pícaro e inhábil... No hay la menor duda: se trata ya de Marilyn. El físico no es todavía el que será suyo, pero lo esencial —no me atrevo a decir su alma— está ya allí, y ella nos hace sonreír y nos produce inmediatamente cierta emoción... Sin embargo, cuando se aplica a interpretar de la mejor manera posible, a crear un primer o segundo "gran papel dramático", apenas la reconocemos. En esto consistió quizá el gran

Por otra parte, la sucesión de escenas que, de lo peor a lo mejor componen esta "Marilyn", poseen, en fin de cuentas, algo así como un acento de triunfo. Sí, es Marilyn a la que debemos en este film descubrir su alma ante nosotros sin cesar: una Marilyn que se confiesa, aún en las secuencias más "sofisticadas" —como por ejemplo, la danza de los diamantes de "Los caballeros las prefieren rubias", donde Howard Hawks ha "recordado" a Jean Harlow, pero donde Marilyn nos ofrece de hecho, una deslumbrante caricatura de la célebre "star". Por todo, sin duda, las imágenes de su última película, que no llegó a terminar, nos producen tanta emoción: esta mujer joven de cabellos color platino, de cuerpo delgado, de una elegancia refinada, continúa siendo ella es decir, en lo que se ha convertido, tal como "se ha conquistado a sí misma", es decir,



MARILYN MONROE EN SUS TIEMPOS DE "STAR" INCOMPENSADE DE HOLLYWOOD. SU NOMBRE YA ES SINONIMO DE GLORIA Y TRISTEZA AL MISMO TIEMPO. — (Foto CIFRA)

drama de Marilyn: obstinadamente, la joven actriz se negó a ser lo que Hollywood había querido hacer de ella y trató de imponerse tal como era: mujer y niña a la vez. De ahí su fragilidad y su fuerza. Nada de común existe entre su carrera y la de, por ejemplo, una Greta Garbo o una Marlene Dietrich. Estas "suministraron" en primer lugar a los estudios una materia sustantiva: una mirada, un pecho, unas piernas, una cabellera, una voz, una sensibilidad... y aceptaron ser "rehechas", ser convertidas en ídolos —si bien dispuestas a recuperar su libertad en cuanto pudieran. Ciertamente que hubo también, como lo explica Rock Hudson, la manera de andar "Marilyn", ese movimiento de caderas a la vez erótico e infantil y también la mirada

"Marilyn", una manera de mover con un aire especial, la pupila derecha... Pero Marilyn quería ser más que una manera de andar o una mirada; así, pues, toda su carrera ha consistido menos en un aprendizaje del oficio de actriz que en una afirmación cada vez más sutil de su derecho a continuar siendo ella misma aún bajo los más extravagantes atavíos. Lo mismo semidesnuda que vestida y ello en todos los papeles.

...SOLAMENTE UNA MUJER

no transformada o metamorfoseada en otra, sino "realizada", victoriosa de todos los artificios de Hollywood... y ello en el momento mismo en que, muriendo, iba a confesarnos su derrota.

En Marilyn se afirma algo que es realmente irreductible a Hollywood, a sus pompas y a sus obras —yo diría, incluso, que eso algo no reducible a ninguna clase de alineación. Esto es lo que ha hecho su singularidad y su fascinación. La falta de habilidad con que la "Fox" celebra a esta actriz, de la que se dice que ha "producido" más de 200 millones de dólares, y que sin embargo, "Oscar" de la Academia de Hollywood, es también una manera de testimoniar a favor de ella: Marilyn no puede ser reducida a una leyenda y tampoco a un mito.

Otras actrices han sido más bellas o más hábiles; ninguna ha sido "ella misma" hasta el punto que lo fue Marilyn. Ninguna ha gastado tanta vitalidad ni ha puesto tanto encarnamiento en imponerse como tal. Su propia muerte no desmiente tal exigencia.

(1) Citado por Maurice Zolotow en su libro "Marilyn Monroe". (Especial de Agencia EFE para "BALEARES".)

Quando los turistas "descubrían" Mallorca

## Santos Oliver y el Paseo Marítimo

### EL PRIMER CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

VIMOS con satisfacción que Campanet la villa que vio la niñez del gran periodista don Miguel de los Santos Oliver, tiene el propósito de conmemorar dicho centenario, más creemos y esperamos que se organizarán otros actos el próximo año. Nosotros hacemos nuestras las palabras que escribió Pemán el año anterior al

La citara, se le "venerara" menos y se le leyera más". A estos grandes periodistas —decimos nosotros— millos de datos y de ideas, conviene que manos piadosas y herederas le apilen y ordenen el tesoro, y eso es lo que debiera hacerse en esta magna coyuntura.

#### LA NEGLIGENCIA DE NUESTROS ABUELOS

Tuvo don Miguel de los Santos una clara visión del porvenir turístico reservado a Mallorca en los años en que ejerció el periodismo local, llegando en ocasiones a tener frases duras para los que no compartían su fe en dicho porvenir. En 1890 al solazarse con uno de los paisajes de nuestra bahía, decía: "La emoción era placida y el efecto tranquilo. Entonces no pude menos de pensar, como tantas otras veces, en la suerte que está reservada a esta querida tierra. El mallorquín pasa indiferente ante estas y otras maravillas, no ya tan hastiado por su cotidiana repetición, como por la invencible negligencia de nuestro carácter. No trata de explotar estas bellezas ingenuas y naturales, añadiéndoles los atractivos del arte y de la moda.

Palma reclinada allí en frente, no intenta desperdizarse y engalanarse con los rudimentarios adornos de la urbanización y del "comfort" exigido por los extranjeros que llegan entusiasmados a nuestro país y se marchan después con las decepciones producidas por las dificultades que encuentran a sus soñadas expediciones y a sus anhelados viajes. ¿Y como no, si hace tres años que en esta misma bahía se celebró una fiesta nocturna, que tal vez no se contemple mejor ni más hermosa en puerto alguno? Todos la presenciamos, todos la hemos recordado alguna vez con vivos deseos de que anualmente se continuase.

Aquello fue un viaje al país de las Hadas, otra de las fantaseadas Mil y una noches. Hubiera podido convertirse en centro de la animación veraniega que aquí debiera iniciarse para atraer a nuestras playas el más extraordinario concurso de extranjeros que se dirigen a la costa cantábrica, y o otras de otros países".

Creemos que debieron ser los festejos de referencia —decimos

nosotros— unos paralelos a la magna Exposición Universal de Barcelona de 1888, ya que a la bahía acudió el yate de un lord escocés Mr. Mc Millan abuelo del actual primer ministro de Inglaterra y adquirió el cuadro famoso de nuestro pintor Lorenzo Cerdá "Honderos Baleares", que tenía dispuesto en La Lonja para enviar a dicha Exposición Universal de Barcelona. Actualmente figura en la galería Mc Millan del Museo de Edimburgo.

#### ES NECESARIO UN GRAN HOTEL Suntuoso

Mr. Marck el distinguido Cónsul de Inglaterra —añade en otra parte— no pasa una semana sin recibir una carta de Londres o de Edimburgo en que ésta o la otra familia acomoda da le pidan noticias de Mallorca para pasar en ella las largas temporadas que los ingleses pasan fuera de su país. La respuesta es lacónica y expresiva, como un buen diplomático de Su Majestad Graciosa. "Mallorca es una tierra superior. Paisaje delicioso. Mar magnífico. Clima inmejorable. Falta confort. Hoteles de cuarta clase".

Lo primero pues que se necesita —dice— para aspirar a esa animación y a ese visiteo y preferencia, es un Hotel en gran escala suntuoso, bien amueblado, bien servido, con habitaciones preparadas para familias etc. De esto y de los baños y de un paseo de verdad, de un paseo con arbolado, propio para fiestas nocturnas, y del servicio de expediciones a los sitios más pintorescos o interesantes y de la construcción de chalets —bungalows— decimos

ahora— aislados y amueblados para alquilarlos y venderlos... (en otra ocasión dice que va hablar del asunto).

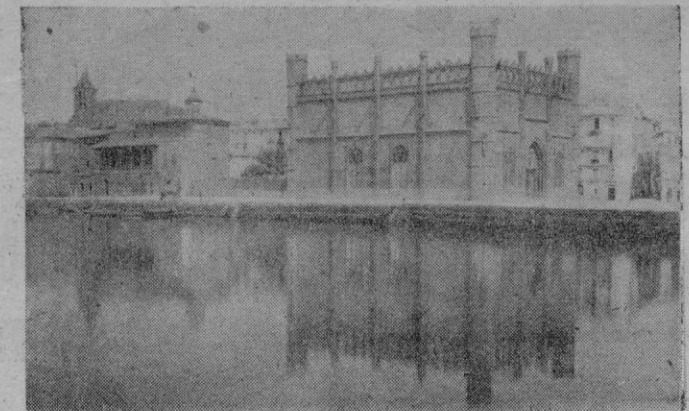
¿Y en donde coloca nuestro vidente don Miguel de los Santos su hotel suntuoso?

Veamos lo que dice: Ya tenemos el edificio limpio y flamante, con sus verjas de hierro, con su jardín exuberante y meridional, con su suntuoso atrio y sus soberbias escaleras, emplazado, junto a la Lonja, en la explanada que el puerto debe ganar al mar en su avance definitivo. Allí estará dispuesto para recibir a esa muchedumbre cosmopolita, a los huéspedes más ilustres y notables. ¿Qué falta? Falta todavía algo esencial e imprescindible, algo que es el alma de toda especulación moderna, algo a que se debe atender en primera línea: la publicidad.

Publicamos una foto del estado de la Lonja en tiempos de Santos Oliver, en que el mar llegaba hasta su pie y tenía en sus aledaños un viejo cuartel de carabineros y una antigua taberna, que no se observa en la foto. Se necesitaba pues con tal estampa mucho esfuerzo, esfuerzo meritorio para remontarse a las quimeras de hoteles suntuosos y paseos marítimos.

Si viera en plena iluminación nocturna nuestro moderno Paseo Marítimo que en sus ansias de gran periodista soñara, haría don Miguel de los Santos un corto viaje al país de las Hadas y de las fantaseadas Mil y una noches.

J. SUAU ALABERN



La Lonja en tiempos de Santos Oliver.



SANTOS OLIVER

centenario del gran polígrafo Menéndez y Pelayo: "La fecha está ahí se nos viene encima. No diré que a pasos agigantados porque el tiempo no tiene nunca su paso gigantesco ni raquítico. No tiene más que su "paso". Somos nosotros los que muy a menudo no sabemos acomodar el nuestro a su medida. Entonces lo perdemos, lo dejamos ir. Y entonces, para disculparnos, le suponemos al tiempo pasos de gigante para no confesar que es nuestra pereza la que ha tenido pasos de enano.

Yo querría, como el mejor centenario para don M. que se

Galerías de Arte Griffe y Escoda  
Avda. Jaime III, 136 - Palma de Mallorca  
Exposición ES DEU DES TEIX  
Inauguración día 17 Agosto 1963, a las 19'30